Nru. 18,344
Prezz/Price
€3.35

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 21 ta' Novembru, 2008
Friday, 21st November, 2008

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 995

PUBBLIKAZZJONI TA' ATT FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Att li ġej huwa ppubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

ATT Nru. X ta' l-2008 imsejjaħ l-Att ta' l-2008 li jemenda l-Att dwar il-Portijiet Ħielsa ta' Malta.

Il-21 ta' Novembru, 2008

Nru. 996

IL-PRESIDENT TA' MALTA JERĠA' LURA FUQ DMIRIJIETU

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-President ta' Malta rritorna Malta fid-19 ta' Novembru, 2008, u reġa' daħal għall-qadi tad-dmirijiet tal-kariga tiegħu ta' President.

Dott. George Hyzler ma baqax jaqdi l-funzjonijiet ta' President mal-wasla lura f'Malta tal-President.

Il-21 ta' Novembru, 2008

Nru. 997

AKKWIST TA' ART

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-President ta' Malta bis-saħħa tal-artikolu 3 tal-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kap. 88) hija ppubblikata skond u għall-finijiet tal-artikolu 9(1) ta' dik l-Ordinanza.

Il-21 ta' Novembru, 2008
(File No. L244/64/IV/43)

GOVERNMENT NOTICES

No. 995

PUBLICATION OF ACT IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Act is published in the Supplement to this Gazette:

ACT No. X of 2008 entitled the Malta Freeports (Amendment) Act, 2008.

21st November, 2008

No. 996

RESUMPTION OF DUTIES BY THE PRESIDENT OF MALTA

IT is notified for general information that the President of Malta returned to Malta on the 19th November, 2008, and has resumed the functions of the Office of The President.

Dr George Hyzler has ceased to perform the function of President from the time of the President's arrival in Malta.

21st November, 2008

No. 997

ACQUISITION OF LAND

THE following declaration made by the President of Malta under section 3 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Cap. 88) is published in terms and for the purposes of section 9(1) thereof.

21st November, 2008

DIKJARAZZJONI TAL-PRESIDENT TA' MALTA

Billi bid-Dikjarazzjoni tal-Gvernatur Ġenerali tal-24 ta' Frar, 1969 ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tal-25 ta' Frar, 1969 taħt in-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 200, il-Gvernatur Ġenerali kien iddikjara illi l-art hawn taħt deskritta hija meħtieġa mill-awtorità kompetenti għal skop pubbliku skond id-dispożizzjonijiet tal-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kap. 88) u billi l-art m'għadhiex aktar hekk meħtieġa, jien hawnhekk niddikjara għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi, illi l-art hawn taħt imsemmija m'għadhiex aktar meħtieġa mill-awtorità kompetenti għal skop pubbliku skond id-dispożizzjonijiet tal-imsemmija Ordinanza.

Deskrizzjoni tal-Art

L-art li ġejja f'Bengħajsa limiti ta' Birżebbuġa:-

1. Biċċa art tal-kejl ta' 3 Tmien, 4 Sigħan u 2.4 Kejliet (4,167 metru kwadru), li tmiss mit-Tramuntana u mill-Punent ma' proprjetà tal-Kunvent ta' Santa Scolastica tal-Birgu u min-Nofsinhar ma' triq pubblika.

L-art hawn fuq imsemmija tidher immarkata bil-kulur isfar fuq pjanta L.D. 64/69, li wieħed jista' jara fuq talba fid-Dipartiment tal-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta.

(Iff) Edward Fenech Adami
President

L-14 ta' Novembru, 2008

Nru. 998

ATT DWAR L-IMPJIEGI U R-RELAZZJONIJIET INDUSTRIJALI (KAP. 451)

Ħatra tal-Bord dwar ir-Relazzjonijiet dwar l-Impjiegi

NGĦARRFU b'din illi, skond is-setgħat mogħtija lilu b'Artikolu 3(1) tal-Att dwar l-Impjiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali (Kap.451), il-Ministru għall-Politika' Soċjali ħatar il-Bord dwar ir-Relazzjonijiet dwar l-Impjiegi, għal perijodu ta' sena b'seħħ mit-23 ta' Ottubru 2008, kif ġej:

Chairperson
Prof. Edward Zammit

Viċi Chairperson
Dott. Noel Vella

DECLARATION OF THE PRESIDENT OF MALTA

Whereas by the Governor General's Declaration of the dated 24th February, 1969 published in the Government Gazette dated the 25th February 1969 under Government Notice No. 200, the Governor General had declared the land described hereunder is required by the competent authority for a public purpose in accordance with the provisions of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Cap. 88) and whereas this land is no longer so required, I hereby declare for all intents and purposes of law, that the undermentioned land is no longer required by the competent authority for a public purpose in accordance with the provisions of the aforementioned Ordinance.

Description of the Land

The following land at Bengħajsa limits of Birżebbugia:

1. A plot of land of the area of 3 Tmien, 4 Sigħan and 2.4 Kejliet (4,167 square metres), bounded on the North and the West by property of the Convent of Santa Scolastica of Vittoriosa and on the South by a public road.

The abovementioned land is shown marked with the colour yellow on plan L.D. 64/69, which may be seen on demand at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta.

(Sgd) Edward Fenech Adami
President

14th November, 2008

No. 998

EMPLOYMENT AND INDUSTRIAL RELATIONS ACT (CAP. 451)

Appointment of Employment Relations Board

IT is hereby notified that, in terms of the powers conferred by article 3(1) of the Employment and Industrial Relations Act (Cap.451), the Minister for Social Policy has appointed the Employment Relations Board for a period of one year with effect from the 23rd October 2008, as follows:-

Chairperson
Prof. Edward Zammit

Deputy Chairperson
Dr Noel Vella

Membri
Is-Sinjura Anna Caruana Colombo
Is-Sinjura Moira Catania
Is-Sur Joseph Farrugia
Is-Sur Tonio Farrugia
Is-Sur Vince Farrugia
Is-Sur Geitu Mercieca
Is-Sur Ray Muscat
Is-Sur Michael Parnis
Is-Sur William Portelli
Is-Sur Frank Pullicino
Is-Sur Gaetano Tanti

Segretarju
Is-Sur Anthony Azzopardi

Il-21 ta' Novembru, 2008

Members
Ms Anna Caruana Colombo
Ms Moira Catania
Mr Joseph Farrugia
Mr Tonio Farrugia
Mr Vince Farrugia
Mr Geitu Mercieca
Mr Ray Muscat
Mr Michael Parnis
Mr William Portelli
Mr Frank Pullicino
Mr Gaetano Tanti

Secretary
Mr Anthony Azzopardi

21st November, 2008

Nru. 999

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI (AVJAZZJONI ĊIVILI)

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru għall-Infrastruttura, Trasport u Komunikazzjoni approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

No. 999

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR GENERAL (CIVIL AVIATION)

THE Permanent Secretary in the Ministry for Infrastructure, Transport and Communications has approved the following acting appointment:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIVIŻJONI *DIVISION*	DATA *DATE*
Mr Emanuel Attard	Direttur Ġenerali *Director General*	Avjazzjoni Ċivili *Civil Aviation*	18 - 19.11.2008

Il-21 ta' Novembru, 2008

21st November, 2008

Nru. 1000

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR RELAZZJONIJIET INDUSTRIJALI U TAL-IMPJIEG

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru għall-Politika Soċjali approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

No. 1000

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR INDUSTRIAL AND EMPLOYMENT RELATIONS

THE Permanent Secretary in the Ministry for Social Policy has approved the following acting appointment:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Mr Anthony Azzopardi	Direttur *Director*	Relazzjonijiet Industrijali u tal-Impjieg *Industrial and Employment Relations*	20–21.11.2008

Il-21 ta' Novembru, 2008

21st November, 2008

Nru. 1001

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR
***(STANDARDS* GĦALL-ĦARSIEN SOĊJALI)**

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru għall-Politika Soċjali approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

No. 1001

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR
(SOCIAL WELFARE STANDARDS)

THE Permanent Secretary in the Ministry for Social Policy, has approved the following acting appointment:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Ms Marian Muscat Azzopardi	Direttur *Director*	*Standards* għall-Ħarsien Soċjali *Social Welfare Standards*	17–19.11.2008

Il-21 ta' Novembru, 2008

21st November, 2008

Nru. 1002

ATT TAL-1966 DWAR L-IMMUNITAJIET U L-PRIVILEĠĠI DIPLOMATIĊI

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 5 tal-Att tal-1966 dwar l-Immunitajiet u l-Privileġġi Diplomatiċi, il-Ministru tal-Affarijiet Barranin ordna illi matul il-kariga tagħhom mar-*Regional Marine Pollution Emergency Response Centre for the Mediterranean Sea* (REMPEC) l-uffiċjali li ġejjin għandhom igawdu l-immunitajiet u l-privileġġi msemmija fit-Tieni Skeda Taqsima II tal-Att tal-1966 dwar l-Immunitajiet u l-Privileġġi Diplomatiċi, b'seħħ mid-data tal-ftehim rispettiv mar-REMPEC – IMO:

Senior Programme Officer
Is-Sur Jonathan Pace (Malta)

Programme Officers
Ms Lilia Khodjet El Khil (Tunisia)
Is-Sur Gabino Gonzalez Deogracia (Spain)
Ms Cristina Farchi (Italy)

Project Officers
Is-Sur Joseph Zerafa (Malta)
Is-Sur Albert Bergonzo (France)

Junior Programme Officer
Ms Magalie Tralan (France)

Assistent Amministrattiv/Finanzjarju
Is-Sur Christopher Sacco (Malta)

Information Assistant/Documentalist
Ms Doreen Stellini (Malta)

Assistent tad-Direttur
Ms Michelle Mangion (Malta)

No. 1002

DIPLOMATIC IMMUNITIES AND PRIVILEGES ACT, 1966

IN exercise of the powers conferred by section 5 of the Diplomatic Immunities and Privileges Act, 1966, the Minister of Foreign Affairs has ordered that during their terms of office with the Regional Marine Pollution Emergency Response Centre for the Mediterranean Sea (REMPEC), the following officials shall enjoy the immunities and privileges specified in the Second Schedule Part II of the Diplomatic Immunities and Privileges Act, 1966, with effect from the date of the respective agreements with REMPEC – IMO:

Senior Programme Officer
Mr Jonathan Pace (Malta)

Programme Officers
Ms Lilia Khodjet El Khil (Tunisia)
Mr Gabino Gonzalez Deogracia (Spain)
Ms Cristina Farchi (Italy)

Project Officers
Mr Joseph Zerafa (Malta)
Mr Albert Bergonzo (France)

Junior Programme Officer
Ms Magalie Tralan (France)

Administrative/Financial Assistant
Mr Christopher Sacco (Malta)

Information Assistant/Documentalist
Ms Doreen Stellini (Malta)

Assistant to the Director
Ms Michelle Mangion (Malta)

Assistent Amministrattiv
Is-Sur André Sammut (Malta)

Segretarja/Assistent Amministrattiv
Ms Amanda Bonavia (Malta)

Skrivana/Segretarja
Ms Francesca Borg (Malta)

Assistent Tekniku (Loġistika)
Is-Sur Mario Bonello (Malta)

Il-31 ta' Ottubru, 2008

Administrative Assistant
Mr André Sammut (Malta)

Secretary/Administrative Assistant
Ms Amanda Bonavia (Malta)

Clerk/Secretary
Ms Francesca Borg (Malta)

Technical Assistant (Logistics)
Mr Mario Bonello (Malta)

31st October, 2008

Nru. 1003

L-AWTORITÀ TAL-ISTATISTIKA TA' MALTA

Ħatra ta' Direttur Ġenerali,
Uffiċċju Nazzjonali tal-Istatistika

L-AWTORITÀ tal-Istatistika ta' Malta tgħarraf li ħatret lis-Sur Michael Pace Ross, B.A.(Hons), M.B.A., bħala Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju Nazzjonali tal-Istatistika b'seħħ mill-5 ta' Novembru 2008.

It-18 ta' Novembru, 2008

No. 1003

MALTA STATISTICS AUTHORITY

Appointment of Director General,
National Statistics Office

IT is hereby notified that the Malta Statistics Authority has appointed Mr Michael Pace Ross, B.A.(Hons), M.B.A., as Director General of the National Statistics Office with effect from 5th November 2008.

18th November, 2008

Nru. 1004

KORPORAZZJONI TA' XOGĦOL U TAĦRIĠ

Ħatra ta' *Chairperson* tal-Bord ta'
Eżamijiet fis-Snajja'

SKOND l-Artikolu 40 tal-Att dwar is-Servizzi ta' Impieg u Taħriġ (Kap. 343) il-Korporazzjoni ta' Xogħol u Taħriġ b'din qed taħtar lill-Inġ. Ivan Bonello bħala *Chairperson* tal-Bord ta' Eżamijiet fis-Snajja' biex jara l-kompetenzi li għandhom x'jaqsmu ma' Servizzi ta' Kostruzzjoni, għal perijodu ta' sentejn li jista' jiġġedded skond il-bżonn.

Inġ Bonello se jissostitwixxi lis-Sur Carmel Mangani li offra r-riżenja tiegħu.

Il-21 ta' Novembru, 2008

No. 1004

EMPLOYMENT AND TRAINING CORPORATION

Appointment of Trade Testing
Board Chairperson

IN terms of Article 40 of the Employment and Training Services Act (Cap. 343) the Employment and Training Corporation is hereby nominating Ing Ivan Bonello as Chairperson of the Trade Testing Board that tests for competencies relating to Building Services, for a period of two years that can be renewed subject to need.

Ing Bonello will be substituting Mr Carmel Mangani who has handed in his resignation.

21st November, 2008

Nru. 1005

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artikolu 20 tal-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Notarili, il-Qorti ta' Reviżjoni Nutarili nnominat lin-Nutar Dott. Maria Spiteri, LL.D., bħala Nutar Delegat tal-Atti tan-Nutar Dott. Daniela Grech, LL.D., sakemm din tkun nieqsa minn dawn il-Gżejjer mid-19 ta' Novembru 2008 sad-19 ta' Diċembru 2008.

Illum, 18 ta' Novembru, 2008.

CHRISTINE MICALLEF
Għar-Reġistratur
Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili

No. 1005

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dr Maria Spiteri, LL.D. to be Notary Delegate for Notary Dr Daniela Grech, LL.D. during the latter's absence from these Islands from the 19th November 2008 till the 19th December 2008.

This, 18th day of November, 2008.

CHRISTINE MICALLEF
F/Registrar
Court of Revision of Notarial Acts

Nru. 1006

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 20 tal-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, Il-Qorti ta' Reviżjoni tal-Atti Nutarili b'digriet tagħha tal-11 ta' Novembru, 2008 ħatret lin-Nutar Dott. Daniela Borg bħala Nutar Delegat/Konservatur tal-Atti tan-Nutar Dott. Peter Fleri-Soler, u dan sakemm dan tal-aħħar ikun nieqes minn dawn il-Gżejjer mid-19 ta' Novembru, 2008 sa nhar it-23 ta' Novembru, 2008.

Illum, 18 ta' Novembru, 2008.

MARIO MIFSUD, B.A., D.L.I.S.,
Għar-Reġistratur
Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili

No. 1006

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts by means of a decree dated 11th November, 2008, has appointed Notary Dr Daniela Borg, to be Notary Delegate/Keeper for Notary Dr Peter Fleri-Soler, during the latter's absence from these Islands from the 19th November, 2008 till the 23rd November, 2008.

Today, 18th November, 2008.

MARIO MIFSUD, B.A., D.L.I.S.,
F/Registrar
Court of Revision of Notarial Acts

Nru. 1007

AWTORITÀ TAX-XANDIR

Ħtiġiet dwar Standards u Prattika dwar it-Tmexxija ta' Kompetizzjonijiet u l-Għoti ta' Premjijiet fil-Mezzi tax-Xandir

Titolu

It-titolu ta' dawn l-ħtiġiet huwa Ħtiġiet dwar *Standards* u Prattika dwar it-Tmexxija ta' Kompetizzjonijiet u l-għoti ta' Premjijiet fil-Mezzi tax-Xandir.

1. Introduzzjoni u Għan

1.1 Dawn il-Ħtiġiet dwar *Standards* u Prattika saru mill-Awtorità tax-Xandir bis-saħħa ta' l-artikolu 20(3) tal-Att dwar ix-Xandir, Kapitlu 350 tal-Liġijiet ta' Malta.

1.2 Dawn il-Ħtiġiet saru biex juru kif:

1.2.1 għandhom jitmexxew il-kompetizzjonijiet li jinżammu fuq il-mezzi tax-xandir, kemm fit-televiżjoni kif ukoll fir-radju; u

1.2.2 jingħataw il-premjijiet lill-parteċipanti f'dawk il-programmi li jixxandru fuq kull mezz tax-xandir u li fihom il-parteċipanti jieħdu sehem f'xi waħda minn dawn il-kompetizzjonijiet:

i. bit-*televoting*,
ii. bit-telefonati,
iii. billi tkun membru tal-udjenza fl-istudjo waqt il-programm,
jew
iv. bil-kitba wkoll bl-*e-mail* jew bil-*fax*.

2. Tifsir

2.1 "Parteċipant" tfisser kull min b'xi mod, hu liema hu, jieħu sehem f'kompetizzjoni li tkun qed issir waqt programm fuq kull xorta ta' mezz tax-xandir.

3. It-tmexxija tal-kompetizzjoni

3.1. Il-kompetizzjonijiet għandhom jitmexxew bil-ħaqq u skond ir-regoli magħrufa. Il-parteċipanti jridu jkunu jafu sewwa r-regoli tal-kompetizzjoni kif ukoll x-xorta ta' premjijiet li se jingħataw.

3.2. Kemm jista' jkun il-mistoqsijiet għandhom ikunu marbuta mal-ħsieb tal-programm li fih isiru. Jekk jirreferu għall-prodotti jew servizzi ta' min jimmanifattura l-premju jew tad-donatur, għandhom jintqiesu bħala reklam u għandu jidher l-kliem "Messaġġ Promozzjonali" fuq l-iskrin meta jkun programm televiżiv, jew fil-każ li l-programm ikun bir-radjo, ix-xandar għandu jħabbru bil-kliem: "Issa ngħaddu għall-kompetizzjoni li hi parti minn messaġġ promozzjonali."

No. 1007

BROADCASTING AUTHORITY

Requirements as to Standards and Practice Applicable to the Conduct of Competitions and the Award of Prizes

Citation

The title of these requirements is the Requirements as to Standards and Practice applicable to the Conduct of Competitions and the Award of Prizes.

1. Purpose

1.1 These Requirements as to Standards and Practice have been made by the Broadcasting Authority in virtue of article 20(3) of the Broadcasting Act, Chapter 350 of the Laws of Malta.

1.2 The purpose of these Requirements is to provide for:

1.2.1 the general conduct of competitions held on the broadcasting media whether television or radio; and

1.2.2 the award of prizes to participants in those programmes carried on any means of broadcasting whereby such participants take part in competitions in any of the following ways:

i. by televoting,
ii. by phone-ins,
iii. by being present for the programme as a member of the studio audience,
or
iv. by writing (including by e-mail or fax).

2. Definitions

2.1 "Participant" means any person who in any manner whatsoever participates in a competition held during the course of a programme on any means of broadcasting.

3. Conduct of Competition

3.1 Competitions should be conducted fairly and according to rules. Competition rules should be made known to participants and prizes should be described accurately.

3.2 The questions should preferably have a clear thematic connection with the programme in which they appear. If they refer to the products or services of the prize manufacturer or donor, they should be considered as an advertisement and the words "Messaġġ Promozzjonali" should appear on the screen in the case of television programmes, whilst in the case of radio programmes, the broadcaster should announce the competition with the words, "Issa ngħaddu għall-kompetizzjoni li hi parti minn messaġġ promozzjonali".

3.3 Fejn dan il-premju jinvolvi ħlas ta' taxxa bħalma hi, ngħidu aħna, fil-każ ta' biljett tal-ajru, għandu jiġi indikat li jkunu jridu jitħallsu t-taxxi dovuti.

4. Meta jissemma l-prodott tad-donatur jew tal-premju

4.1 Min jagħmel reklam jista' jagħti premjijiet minn prodotti u/jew servizzi tiegħu stess. Meta jkun hemm raġuni editorjali, l-isem tad-donatur jew tal-prodott tal-premju jkun jista' jissemma wkoll b'xi referenzi qosra fattwali u/jew viżivi li ma jeħdux aktar minn 7 sekondi. Ma għandhomx jingħataw deskrizzjonijiet li jirreklamaw il-prodott.

5. Ir-responsabbiltà tax-xandar

5.1. Xandar li l-istazzjon tiegħu qed iniedi programm li fih jingħataw il-premjijiet, hu direttament responsabbli għall-kompetizzjoni kif ukoll għall-għoti tal-premjijiet lir-rebbieħa.

5.2 Ix-xandar għandu jassigura li r-rebbieħ/a tal-premjijiet għandu/ha/hom jitħabbru sa sebat ijiem minn meta tispiċċa l-kompetizzjoni. Il-premju għandu jingħata sa xahar mit-tħabbir tar-rebbieħ/a tal-kompetizzjoni.

5.3 Ix-xandar għandu r-responsabbiltà jara li l-premjijiet jingħataw kif tħabbru waqt il-programm u kif mistħoqq lill-parteċipant rebbieħ.

6. L-għoti ta' vawċer bi premju

6.1 Meta l-premju jkun jikkonsisti f'vawċer, ir-rebbieħ ikun intitolat għall-valur sħiħ ta' dik il-vawċer bla ebda ħtieġa li jkollu jħallas flus żejda biex jagħmel użu minnha.

6.2 Meta l-premju jkun jikkonsisti f'*voucher* iżda jingħata fi prodotti u/jew servizzi, il-prodotti u/jew servizzi mogħtija jridu jkunu jiswew daqs il-valur totali tal-vawċer.

6.3 Ma għandu jingħata ebda skont fil-prezz jew valur ta' prodott jew servizz mixtri.

7. Il-prezz tat-telefonata u ta' sms għandu jixxandar

7.1 Meta l-prezz tat-telefonata jew tal-sms ikun ogħla mit-tariffa normali pubblikata, kull romozzjoni li ssir għal xi kompetizzjoni mxandra jew reklamata għandha tagħti l-prezz tat-telefonata jew ta' l-sms, skond il-każ. Jekk xi parti mill-ħlas tat-telefonata jew tal-sms, skond il-każ, se tingħata għal xi kawża li minnha mhux se jsir qligħ, din il-parti trid tkun ukoll speċifikata.

8. Il-kunfidenzjalità

8.1 Ix-xandar irid jara li bl-ebda mod ma tinkiser il-kunfidenzjalità u li ebda parteċipant ma jingħata vantaġġ fuq parteċipanti oħra.

3.3 Where a prize includes the payment of a tax as is, for instance, the case of an airline ticket, it has also to be indicated that the payment of due taxes has to be made.

4. Mention of brand or prize donor

4.1 Advertisers may donate prizes which may be their own products and/or services. Where editorially justified, there may be mention of the brand of the prize or prize donor, which may include brief factual and/or visual references no longer than 7 seconds. Descriptions should avoid promotional statements.

5. Responsibility of the Broadcaster

5.1 The broadcaster on whose station a programme is transmitted during which prizes are awarded, shall be directly responsible for the competition including for the award of the prizes to the winning participant.

5.2 The broadcaster shall ensure that the prize-winner/s is/are announced within seven days from the conclusion of the competition. The prize shall be awarded to the prize-winner within one calendar month of the announcement of the prize-winner/s of the competition.

5.3 It shall be the responsibility of the broadcaster to ensure that the prizes as advertised during such a programme are duly delivered to the winning participant.

6. Award of vouchers as prizes

6.1 When the prize consists of a voucher, then the winner of that prize shall be entitled to the full value of that voucher without the need of incurring any extra expense to have benefit of the voucher.

6.2 When the prize consists of a voucher but is given in goods and/or services, the goods and/or services given shall be equivalent to the total value of the voucher.

6.3 No discount on the purchase of a produce or service is allowed.

7. Cost of telephone call and sms to be made known

7.1 Where the cost of a telephone call or sms is higher than the normal published tariff, then any promotions for the competition however so carried or advertised shall state the cost of the call or sms, as the case may be. If a proportion of the cost of the call or sms, as the case may be, is intended for any non -profit making cause, then that proportion must also be specified.

8. Confidentiality

8.1 The broadcaster shall ensure that there shall be no breach of confidentiality and no participant shall be given any advantage over other participants.

9. Ir-regoli twal u komplikati

9.1 Il-kompetizzjonijiet ma għandux ikollhom regoli twal u komplikati.

10. L-informazzjoni li għandha tingħata

10.1 Il-materjal promozzjonali dwar il-kompetizzjonijiet irid jagħti t-tagħrif kollu li jista' b'xi mod jolqot id-deċiżjoni għall-parteċipazzjoni u f'kull każ għandu jinkludi:

i. Data/i meta tagħlaq,

ii. Termini u kondizzjonijiet importanti kif ukoll restrizzjonijiet dwar l-eliġibbiltà biex wieħed jieħu sehem,

iii. Deskrizzjoni adegwata u ċara biżżejjed tal-premjijiet li jkunu se jintrebħu,

iv. Kif u meta r-rebbieħa għandhom ikunu infurmati.

11. Id-data tal-għeluq

11.1 Għandu jkun hemm data tal-għeluq għall-kompetizzjonijiet kollha ħlief għal dawk fejn ir-rebbieħa tal-premjijiet jitħabbru waqt il-programm stess.

12. Ma għandhomx jieħdu sehem, impjegati eċċ.

12.1 Impjegati tax-xandar, ta' aġenzija tar-reklamar, sponsers tal-kompetizzjoni, jew dawk involuti direttament fil-produzzjoni jew preżentazzjoni ta' programm li fih tixxandar il-kompetizzjoni, jew dawk li jiġu mill-qrib minn tal-familja, ma għandhomx awtomatikament jitħallew jieħdu sehem f 'xi kompetizzjoni mxandra fuq dak l-istazzjon.

13. Kwiżżijiet

13.1 F'każ ta' kwiż ix-xandara għandhom jiżguraw li ma jsaqsu l-ebda mistoqsija dwar prodott jew servizz kummerċjali partikolari u li kull domanda li ssir, sew direttament jew indirettament, m'għandux ikollha x'taqsam ma' prodott jew servizz kummerċjali.

13.2 Għall-fini ta' dan il-paragrafu prodott jew servizz kummerċjali tinkludi riferenza għal *brand name* ta' kumpannija jew intrapriża kummerċjali oħra li timporta, tbiegħ, tiddistribwixxi jew xort'oħra tipproduċi xi prodott jew servizz.

Tħassir

In-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 265 tal-2007 tat-22 ta' Marzu 2007 hija b'din imħassra.

Il-21 ta' Novembru, 2008

9. Long or complex rules

9.1 Competitions shall not feature long or complex rules.

10. What information must be provided

10.1 Promotional material about the competitions must clearly provide information which is likely to affect a decision to participate, and shall in any case include the following:

i. Any closing date,

ii. Any significant terms and conditions, including any restriction on the eligibilty to participate,

iii. An adequate and unequivocal description of prizes to be won,

iv. How and when prize-winners will be informed.

11. Closing date

11.1 Competitions must have a closing date, except where there are instant prize-winners.

12. Prohibition of employees etc.

12.1 Persons who are either employees of the broadcaster, advertising agents, the competition 's sponsors, or people who are directly involved in the production or presentation of the programme in which the competition is carried, or who form part of the immediate family of such persons shall automatically be disqualified from participating in any competition carried on that station.

13. Quizzes

13.1 When a quiz is held, broadcasters are to ensure that no question is asked with regard to a specific commercial product or service and that any question asked does not, either directly or indirectly, relate to a commercial product or service.

13.2 For the purposes of this paragraph a commercial product or service includes reference to a brand name or a company or a commercial enterprise which imports, sells, distributes or otherwise produces any product or service.

Revocation

Government Notice 265 of 2007 of 22nd March 2007 is hereby revoked.

21st November, 2008

Nru. 1008

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN F' BIRŻEBBUĠA

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtija bl-Artiklu 115 tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 10), il-Ministru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali għoġbu jordna illi n-numri/ismijiet ta' bibien fil-lista ta' toroq f'Birżebbuġa, hawn taħt elenkati u speċifikati f'din l-iskeda, għandhom jinbidlu kif jidher fl-iskeda msemmija.

No. 1008

RENUMBERING OF DOORS AT BIRZEBBUGIA

IN exercise of the powers conferred by Section 115 of the Code of Police Laws (Chapter 10), the Minister for Resources and Rural Affairs has been pleased to order that the numbers/names of the doors in the undermentioned list of streets at Birzebbugia, specified in the subjoined schedule, be altered as stated in the said schedule.

SKEDA/*SCHEDULE*

BIRŻEBBUĠA

1 Triq l-Arzella
2 Triq il-Borok
3 Triq iċ-Ċief
4 Triq De Redin
5 Triq Dun Karm Frendo
6 Triq F.M. Ferretti
7 Triq il-Fossili
8 Triq l-Għerien
9 Triq il-Kan. Rikard Attard
10 Triq il-Kummerċ
11 Triq il-Maqdes
12 Triq Mikiel Abela
13 Triq Mons. Spir Penza
14 Triq il-Musbieħ
15 Triq ir-Raddiena
16 Triq is-Sajjied

1. TRIQ L-ARZELLA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq San Ġwann

Left side entering from Triq San Ġwann

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
Papillon	1
38 Janson	2
Joli coeur	3
40 Harmony	4
41 Joemar	5
42	6
43 Morning Star	7
44 Sliem	8
45	9

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq San Ġwann

Right side entering from Triq San Ġwann

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*

2. TRIQ IL-BOROK

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq iċ-Ċief

Left side entering from Triq iċ-Ċief

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
53 Dar il-Fjur	1
Garaxx	3
54 Shamrock	5
55 Meadow Flowers	7
Garaxx	9
Garaxx	11
56 Twilight	13
Garaxx	15
Moselle	17
58 Mon Repos	19
Garaxx	21
59 Watford	23
Garaxx	25
60 Capricorn	27
Garaxx	29
61 Marphil	31
62 Tresor D'Amour	33
Garaxx	35
63 Canvy	37
63 San Ġorġ	39

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq iċ-Ċief

Right side entering from Triq iċ-Ċief

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garaxx	2
71	4
70 Hemlock	6
Garaxx	8
69	10
Garaxx	12
68 Garaxx	14
68 Antmar	16
Garaxx	18
67 Sunseeker	20
Troika	22
Garaxx	24
Garaxx	26
Hive	28
Garaxx	30

3. TRIQ IĊ-ĊIEF

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq il-Gandoffla

Left side entering from Triq il-Gandoffla

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
19 Il-Kabus	1
Garaxx	3
Garaxx	5
20 Hihggrove	7
Garaxx	9
Paraiso	11

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq il-Gandoffla

Right side entering from Triq il-Gandoffla

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
21 Caralf	13		
Garaxx	15		
Bieb bla nimru	17		
Ħanut	19		
Garaxx	21		
51 Petite Maison	23		
Garaxx	25		
52 Ziffa	27		
72 Belvedere	29		
Garaxx	31		
Garaxx	33		
Garaxx	35		

4. TRIQ DE REDIN

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Herakles

Left side entering from Triq Herakles

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garaxx	1
Garaxx	3
14 La Vallette (flattijiet)	5
Garaxx	7
Garaxx	9
Garaxx	11
Garaxx	13
La Vallette (flattijiet)	15
Garaxx	17
Garaxx	19
9 Garaxx	21
Garaxx	23
18 La Vallette (flattijiet)	25
Garaxx	27
Garaxx	29
Garaxx	31
Garaxx	33
20 La Vallette (flattijiet)	35
Garaxx	37
10 Garaxx	39

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Herakles

Right side entering from Triq Herakles

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garaxx	2
Garaxx	4
Garaxx	6
Garaxx	8

5. TRIQ DUN KARM FRENDO

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq l-Imnarja

Left side entering from Triq l-Imnarja

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
107 Nusa Dua	1
Garaxx	3
106a Amaryllis	5
Garaxx	7
106b Madonna Tal-Karmnu	9
Garaxx	11
Mater Gratiae	13
Orchidea	15
Garaxx	17
103 Hacienda	19
Garaxx	21
Garaxx	23
102 Jamaper	25
Garaxx	27
Genesis	29
100 Mon Cheri	31
Garaxx	33
Garaxx	35
99 Akwarella	37
Garaxx	39
98	41
Garaxx	43
97	45
96	47
Garaxx	49
Garaxx	51

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq l-Imnarja

Right side entering from Triq l-Imnarja

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garaxx	2
Aviemore	4
86	6
Garaxx	8
87	10
Garaxx	12
Garaxx	14
Cherish	16
Garaxx	18
89 Warda Ta'Mejju	20
90 Wishbone	22
Garaxx	24
91 Glencole	26
Garaxx	28
Gardenia	30
Garaxx	32
93	34
Garaxx	36
Bieb tal-ġemb	38

6. TRIQ F.M. FERRETTI

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq S. Cachia Zammit

Left side entering from Triq S. Cachia Zammit

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
Morning Glory	1
Sunset Court	3
Silver Thread	5
Daħla għall-garaxxijiet	7
Sunrise Court	9
Garaxx	11
Agape	13
Bieb bla numru	15
Daħla għall-garaxxijiet	17
Interlude	19
Christian Court	21
Shalom	23
Casa Santa Rita	25
Garaxx	27
Garaxx	29
Emilian	31
Sea Side (flattijiet)	33
Sea View (flattijiet)	35
Garaxx	37
Clover Leaf	39
Pellican	41
Garaxx	43
Sit bla bini	45
Sit bla bini	47
Sit bla bini	49
Sit bla bini	51
Garaxx	53
South Winds	55
Garaxx	57
Sit bla bini	59
Sit bla bini	61
Sit bla bini	63
Sit bla bini	65
Sit bla bini	67
Sit bla bini	69
Sit bla bini	71
Sit bla bini	73
6 Del Monte	75
5 Del Monte	77

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq S. Cachia Zammit

Right side entering from Triq S. Cachia Zammit

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Gdid *New Number*
Montpellier	2
Garaxx	4
Bieb ta'bini qed jinbena	6
Garaxx	8
Garaxx	10
Bieb ta'bini qed jinbena	12
Garaxx	14
Ned's Place	16
Garaxx	18
Bieb ta'bini qed jinbena (flattijiet)	20
Daħla għall-garaxxijiet	22
Bieb ta'bini qed jinbena	24
Bieb ta'bini qed jinbena	26
Garaxx	28
Bieb ta'bini qed jinbena	30
Klinika	32
Emzi	34
Garaxx	36
St. Emilie	38
Daħla għall-garaxxijiet	40
Bieb ta'bini qed jinbena	42
Bieb ta'bini qed jinbena (flattijiet)	44
Bieb ta'bini qed jinbena	46
Casa Minino	48
Marcon (flattijiet)	50
Charnat	52
Suncon	54
Sea View App.	56
Garaxx	58
Garaxx	60
Garaxx	62
Widnet il-Baħar	64
Origami	66
O'De Vie (flattijiet)	68
165 (flattijiet)	70
Garaxx	72
Sagra Familja	74
Garaxx	76
Bieb bla numru	78

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
4 Del Monte	79
Bieb bla numru	81
2 Del Monte	83
1 Del Monte	85
Garaxx	87
67	89
Garaxx	91
Dar San Pietru	93
Belveder	95
Garaxx	97
Garaxx	99
Plot 70	101
Garaxx	103
Bieb imbarrat	105
Garaxx	107
72	109

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Gdid *New Number*
Dar tal-Grazja	80
Ħanut	82
Dar.Ir-Redentur	84
Garaxx	86
Garaxx	88
Cherish	90
Garaxx	92
Sunset	94
Xemxija	96
Garaxx	98
Bieb bla numru	100
Madonna Tal-Karmnu	102
Garaxx	104
Garaxx	106
Il-Feluka	108
Rameses	110
Garaxx	112
Garaxx	114
Bieb ta'bini qed jinbena	116
Bieb bla numru (flattijiet)	118
Bieb ta'bini qed jinbena	120
Daħla għall-garaxxijiet	122
Dar il-Kenn	124
Ħanut	126
Garaxx	128
Leo	130
La Casita	132
Garaxx	134
Daħla għall-garaxxijiet	136
Red Rose	138
Garaxx	140
Nid D'Amour	142
Ġesu'Redentur	144
Chez Nous	146
Garaxx	148
142 Arzella	150
Garaxx	152
Sunrise	154
Daħla għall-garaxxijiet	156
Hilltop (flattijiet)	158
Garaxx	160
Garaxx	162
Sheldon	164
Garaxx	166
Garaxx	168

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
		Garaxx	170
		Garaxx	172

7. TRIQ IL-FOSSILI

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq il-Qajjenza

Left side entering from Triq il-Qajjenza

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
John	1
Bieb bla numru	3
Janisa	5
Daħla għall-garaxxijiet	7
Lloret De Mar	9
Hayshar	11
Garaxx	13
Gersheran (flattijiet)	15
Old Trafford	17
Garaxx	19
Sacred Heart	21
Litz	23
Ħanut (pet shop)	25
Woytyla Court	27
Daħla għall-garaxxijiet	29
Sol E Mar	31
Tropical Breeze	33
Garaxx	35
Moon Dance	37
Garaxx	39
The Wreck	41
Garaxx	43
222 Farrugia House	45
Sit bla bini	47
Sit bla bini	49
Garaxx	51
220 Rixanal	53
Garaxx	55
Vella	57
Marjo	59
Koala Bears	61

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq il-Qajjenza

Right side entering from Triq il-Qajjenza

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
Bieb bla numru	2
Bella Vista Court	4
Garaxx	6
Garaxx	8
Caris (flattijiet)	10
Daħla għall-garaxxijiet	12
Garaxx	14
Coral	16
Bieb bla numru	18
Garaxx	20
Garaxx	22
Matthew (flattijiet)	24
45 Our Rest	26
Guzner	28
45 Renald	30
Garaxx	32
Garaxx	34
The Edge (flattijiet)	36
Daħla għall-garaxxijiet	38
My Rest	40
Garaxx	42
Garaxx	44
Garaxx	46
Bieb bla numru	48
Garaxx	50
Garaxx	52
Il-Garzella	54
Amanda (garaxx)	56
Garaxx	58

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garaxx	63		
Bieb bla numru (flattijiet)	65		
Sea View	67		
Davic (flattijiet)	69		
2 Osprey	71		
Ħanut	73		
Ħanut	75		
Kalanka	77		
Garaxx	79		
Garaxx	81		
Jean Luke	83		
Garaxx	85		
176 Odissea	87		
Rusticana	89		
Garaxx	91		
Il- Palma	93		
Rampikanti	95		
Black Tulip	97		
Silk Oak	99		
Garaxx	101		
Charmiche	103		
Winter Cherry	105		
Garaxx	107		
Garaxx	109		
Neptune	111		
Garaxx	113		
Jaccaranda	115		
188	117		
Garaxx	119		
Garaxx	121		
190 Atlantis	123		
Garaxx	125		
192	127		
Garaxx	129		
Il-Bronja	131		
Garaxx	133		
Garaxx	135		
Rocky (garaxx)	137		
Bieb bla numru	139		
3 Our Dream (garaxx)	141		
Garaxx	143		

8. TRIQ L-GĦERIEN

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Arturo Issel		In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Arturo Issel	
Left side entering from Triq Arturo Issel		*Right side entering from Triq Arturo Issel*	
Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
Ħanut	1		
Garaxx	2		
Garaxx	3		
Vistana Place	4		
Arcadia	5		
Sunrise	6		
Garaxx	7		
Għanja	8		
Garaxx	9		
29	10		
Bieb bla numru	11		
Garaxx	12		
Joecar	13		
Garaxx	14		
Blue Jay	15		

9. TRIQ IL-KAN. RIKARD ATTARD

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq it- 22 ta' Frar		In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq it- 22 ta' Frar	
Left side entering from Triq it- 22 ta' Frar		*Right side entering from Triq it- 22 ta' Frar*	
Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garaxx	1	Anetta (flattijiet)	2
Garaxx	3	Garaxx	4
Garaxx	5	Garaxx	6
Garaxx	7	Garaxx	8
Garaxx	9	Garaxx	10
Garaxx	11	Garaxx	12
Garaxx	13	Garaxx	14
Garaxx	15	Bieb ta'bini qed jinbena	16
Garaxx	17	Garaxx	18

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garaxx	19	Garaxx	20
Garaxx	21	Bieb ta'bini qed jinbena	22
Eternity (flattijiet)	23	Bieb bla numru	24
Garaxx	25	Dor Carm	26
		Garaxx	28

10. TRIQ IL-KUMMERĊ

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq San Filippu

Left side entering from Triq San Filippu

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
St Mary (flattijiet)	1
Garaxx	3
Garaxx	5
Garaxx	7
Garaxx	9
St Joseph (flattijiet)	11
Charlo	13
Garaxx	15
Garaxx	17
Garaxx	19
Emmanuel	21
Joan (flattijiet)	23

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq San Filippu

Right side entering from Triq San Filippu

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
Lucienne (flattijiet)	2
Josmar	4
Garaxx	6
St George	8
Christ Clive	10
Garaxx	12
Garaxx	14

11. TRIQ IL-MAQDES

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Herakles

Left side entering from Triq Herakles

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
Banka tal-Lottu	1
Garaxx	3
Chido	5
Garaxx	7
Garaxx	9
45 Evergreen	11
Bieb bla numru (flattijiet)	13
Bieb bla numru	15
Fraska (garaxx)	17
47 Wave Crest	19
Garaxx	21
48 Bonsai	23
Garaxx	25
49 Sunrise	27
Garaxx	29
Dar Santa Maria	31
Garaxx	33
Chantyl	35

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Herakles

Right side entering from Triq Herakles

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
Sit bla bini	2
Sit bla bini	4
Garaxx	6
Sacred Family House	8
Garaxx	10
63 Gesu'Redentur	12
Garaxx	14
Bieb bla numru	16
62 Southern Lodge	18
61 Haista	20
Bieb bla numru	22
60 Casa Iavarone	24
Garaxx	26
Garaxx	28
59 Mari Gold	30
Garaxx	32
57 L'Orangerie	34

12. TRIQ MIKIEL ABELA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq l-Għannejja

Left side entering from Triq l-Għannejja

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
Ħanut	1
Tintorera	3
Rosary Vine	5
133 Shalom	7
Madonna ta'Pompei	9
Bieb bla numru (flattijiet)	11
Garaxx	13
Garaxx	15
St Joseph	17

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq l-Għannejja

Right side entering from Triq l-Għannejja

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garaxx	2
Garaxx	4
Garaxx	6
Garaxx	8
Stella Maris	10
Reġina Paċis	12
Reġina Maris	14
Garaxx	16
Fremaca	18

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
St Anthony (flattijiet)	19
St Philip	21
Bieb ta'kantina	23
Malvizz	25
Gawrha (flattijiet)	27
Amalfi	29
Garaxx	31
Bieb ta'kantina	33
Garaxx	35
Jostell (flattijiet)	37
Garaxx	39
Bieb ta'kantina	41
Charlie (flattijiet)	43
Bieb bla numru	45
Garaxx	47
Kristu Re (garaxx)	49
Garaxx	51
Garaxx	53
Bieb bla numru	55
San Luċjan Court	57
Bieb bla numru	59
Garaxx	61
Redentur	63
Blu Sky (flattijiet)	65
Garaxx	67
Garaxx	69

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garaxx	20
Violet (flattijiet)	22
Garaxx	24
Sant'Antnin (flattijiet)	26
Sant'Andrea	28
Garaxx	30
Aurora	32
Garaxx	34
Garaxx	36
St. Nicholas (flattijiet)	38
Bieb bla numru	40
Garaxx	42
Rose	44
Garaxx	46
Tranquility	48
Dar il-Mistrieħ	50
Garaxx	52
Merħba	54
Rose Cottage	56
Casa Debono	58
Garaxx	60
Santa Rita (garaxx)	62
Aloheam	64
Brian (garaxx)	66
Trinity House	68
Garaxx	70
Garaxx	72
L-Għabex	74
Garaxx	76
Ħanut	78
Garaxx	80
San Gejtanu	82
Garaxx	84

13. TRIQ MONS. SPIR PENZA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq it- 22 ta' Frar

Left side entering from Triq it- 22 ta' Frar

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garaxx	1
Daħla għall-garaxxijiet	3

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq it- 22 ta' Frar

Right side entering from Triq it- 22 ta' Frar

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garaxx	2
Garaxx	4

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
Sit bla bini	5
Sit bla bini	7
Sit bla bini	9
Sit bla bini	11
April Love	13
Garaxx	15
John Lis	17
Ivana	19
Daħla għall-garaxxijiet	21
Witamy	23
Redentur	25
Daħla għall-garaxxijiet	27
L-Arzella	29
June	31
Kenny's	33
Bieb ta'bini qed jinbena	35
Garaxx	37

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
The Vale	6
Garaxx	8
Daħla għall-garaxxijiet	10
Garaxx	12
Garaxx	14
Lanner	16
Renmar	18
Garaxx	20
Charjos	22
Garaxx	24
Garaxx	26

14. TRIQ IL-MUSBIEĦ

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq San Tumas

Left side entering from Triq San Tumas

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
1	1
Garaxx	3
Garaxx	5
Garaxx	7
Carant	9
Enemalta Sub Station	11
Garaxx	13

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq San Tumas

Right side entering from Triq San Tumas

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
Snowflakes	2
Garaxx	4
Solitaire	6
Garaxx	8
Garaxx	10
Winter Cherry	12
Chapcar (garaxx)	14
Maria Bambina	16
Garaxx	18

15. TRIQ IR-RADDIENA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Tal-Ġebel

Left side entering from Triq Tal-Ġebel

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garaxx	1
Garaxx GE 2	3
Garaxx	5
Garaxx	7
Garaxx	9
Garaxx	11
Garaxx	13
Garaxx	15
Garaxx	17
Garaxx	19
Touchwood	21
Garaxx	23
Garaxx	25
Anfield	27
Pearl	29
Simrose	31
Daħla għall-garaxxijiet	33
Garaxx	35
Bieb bla numru (flattijiet)	37

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Tal-Ġebel

Right side entering from Triq Tal-Ġebel

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*

16. TRIQ IS-SAJJIED

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq San Tumas

Left side entering from Triq San Tumas

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
Feisia (garaxx)	1
Karina	2
Crocus (garaxx)	3
Garaxx	4
Bugeja (flattijiet)	5
Ħanut	6
Anaurac (flattijiet)	7
Muzew	8

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq San Tumas

Right side entering from Triq San Tumas

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garaxx	9
Garaxx	10
Mt Carmel (flattijiet)	11
Garaxx	12
Garaxx	13

Il-21 ta' Novembru, 2008

Nru. 1009

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN F' BIRŻEBBUĠA

Prolungament

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 503, ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tat-2 ta' Lulju, 1998, taħt it-titolu 'Numri Ġodda ta' Bibien f'Birżebbuġa', għandu jsir dan il-prolungament:

BIRŻEBBUĠA

42. TRIQ SAN MIKIEL

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Birżebbuġa

Left side entering from Triq Birżebbuġa

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru ġdid *New Number*

In-na]a tal-lemin meta tidħol minn Triq Birżebbuġa

Right side entering from Triq Birżebbuġa

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru ġdid *New Number*
63 Seanymph	130
St. Andrew	132

Għandhom jiżdiedu
Should be added

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru ġdid *New Number*

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru ġdid *New Number*
63 Seanymph	130
St. Andrew	132
Bieb bla numru	134

Il-21 ta' Novembru, 2008

21st November, 2008

No. 1009

RENUMBERING OF DOORS AT BIRZEBBUGIA

Prolongation

WITH reference to Government Notice No. 503, published in Government Gazette dated 2nd July, 1998, under the title of 'Renumbering of Doors at Birzebbugia', the following prolongation should be made:

21st November, 2008

Nru. 1010

ATT DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-data li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 14 ta' l-imsemmi Att kif ġej:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
21. 11. 08	€18.966	€0.266

Il-21 ta' Novembru, 2008

No. 1010

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ACT

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:–

21st November, 2008

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 119

Bis-saħħa tal-artikolu 52 (1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Ir-Rabat (Għawdex)

Nhar il-Ħadd, is-7 ta' Diċembru 2008 mis-7.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: l-Arċisqof Pietru Pace, Għajn Qatet, Enrico Mizzi, Pjazza San Franġisk, Pompei, San Duminku u t-8 ta' Diċembru.

Nhar il-Ħadd, is-7 ta' Diċembru 2008 u t-Tnejn, it-8 ta' Diċembru 2008 mill-10.00 a.m.'il quddiem minn Pjazza San Franġisk.

Nhar it-Tnejn, it-8 ta' Diċembru 2008 mill-5.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Pjazza San Franġisk, il-Palma, ir-Repubblika, Pjazza Indipendenza, San Ġużepp, Pjazza San Ġorġ, il-Karità, Vajringa u Enrico Mizzi.

Nhar it-Tnejn, it-8 ta' Diċembru 2008 mis-6.00 a.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Fortunato Mizzi u r-Repubblika.

Vetturi li jinsabu pparkjati fit-toroq imsemmija hawn fuq ikunu suġġetti li jiġu rmunkati.

Il-21 ta' Novembru, 2008

POLICE NOTICE

No. 119

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and times indicated.

Rabat (Gozo)

On Sunday, 7th December 2008 from 7.00 p.m. onwards through the following streets: l-Arċisqof Pietru Pace, Għajn Qatet, Enrico Mizzi, Pjazza San Franġisk, Pompei, San Duminku and it-8 ta' Diċembru.

On Sunday, 7th December 2008 and Monday, 8th December 2008 from 10.00 a.m. onwards through Pjazza San Franġisk.

On Monday, 8th December 2008 from 5.00 p.m. onwards through the following streets: Pjazza San Franġisk, il-Palma, ir-Repubblika, Pjazza Indipendenza, San Ġużepp, Pjazza San Ġorġ, il-Karità, Vajringa and Enrico Mizzi.

On Monday, 8th December 2008 from 6.00 a.m. onwards through the following streets: Fortunato Mizzi and ir-Repubblika.

Vehicles found parked at the above mentioned streets are subject for towing.

21st November, 2008

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 87 tal-2008

B'żieda għall-Avviż lill-Baħħara Nru. 85 tal-2008 tal-Awtorità Marittima ta' Malta, ngħarrfu illi l-Avviż lill-Baħħara Nru. 85 tal-2008 rigward it-tqegħid ta' *cable* mill-bastiment 'MV MAERSK RESPONDER' bejn Alessandrija fl-Eġittu u Mazzara del Vallo, Sqallija, ngħarrfu illi b'seħħ immedjat qabel it-tqegħid tal-*cable* imsemmija, l-"MV BLUE CASTOR" se jintuża għall-PLGR, biex ineħħi l-ingombri mir-rotta tal-*cable*. Ix-xogħlijiet jibdew minn Alessandrija fl-Eġittu lejn l-ibħra Maltin u jkomplu lejn Mazzara del Vallo, Sqallija.

Il-baħħara huma ordnati biex ibaħħru b'attenzjoni meta jkun qrib u biex iżommu tal-anqas 1.5 mili nawtiċi 'l hemm minn fejn ikun jaħdem "MV BLUE CASTOR" waqt ix-xogħol.

Charts affettwati: BA 194, 2124,4301 u 4302

Il-21 ta' Novembru, 2008

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No 87 of 2008

Further to Notice to Mariners No 85 of 2008 of the Malta Maritime Authority.Reference is made to Notice to Mariners No 85 of 2008 of the Malta Maritime Authority regarding the laying of cable by the vessel 'MV MAERSK RESPONDER' between Alexandria in Egypt and Mazzara del Vallo, Sicily, it is notified that, with immediate effect prior to the laying of the above-mentioned cable, the "MV BLUE CASTOR" will be used for the PLGR, clearance of the cable route. The works will start from Alexandria in Egypt towards Maltese waters and continuing towards Mazzara del Vallo, Sicily.

Mariners are instructed to navigate with caution when in the vicinity and to keep as a minimum 1.5 nautical mile away from the "MV BLUE CASTOR's" working area, during the operation.

Charts affected: BA 194, 2124,4301 and 4302

21st November, 2008

KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Vakanzi

Il-Kulleġġ Malti tal-Arti, Xjenza u Teknoloġija jilqa' applikazzjonijiet minn individwi li għandhom il-kwalifiki u esperjenza meħtieġa biex jimlew il-vakanzi li ġejjin:

ESF Projects Coordinator (part-time) (Permess tal-ETC Nru. 225/2008)

Il-kandidat magħżul jkun mistenni li jikkordina proġetti tal-European Social Fund (ESF) u jara li jintemmu b'suċċess.

Ħtiġiet:

Kandidati għandu jkollhom l-ewwel *degree* relatata mal-*business* u *management* u

Jkollhom tal-anqas 5 snin esperjenza fil-*project management* u/jew koordinazzjoni.

Accounts Lecturing Staff (Permess tal-ETC Nru. 123/2008)

Kandidati għandu jkollhom B.Com. (Hons.) Accountancy Degree.

Min jkollu PGCE jitqies bħala vantaġġ.

Design Crafts/3D Design Lecturing staff (Permess tal-ETC Nru. 127/2008)

Kandidati għandu jkollhom B.A. (Hons.) degree fid-3D Ceramics.

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Vacancies

The Malta College of Arts, Science and Technology invites applications from individuals who are suitably qualified and experienced to fill the following vacancies:

ESF Projects Coordinator (part-time) (ETC Permit No. 225/2008)

The selected candidate will be expected to co-ordinate projects of the European Social Fund (ESF) and to oversee their successful completion.

Requirements:

Candidates must hold a business or a management related first degree and

Have a minimum of 5 years in experience project management and/or coordination.

Accounts Lecturing Staff (ETC Permit No. 123/2008)

Candidates must hold a B.Com. (Hons.) Accountancy Degree.

Possession of the PGCE will be considered an asset.

Design Crafts/3D Design Lecturing staff (ETC Permit No. 127/2008)

Candidates must hold a B.A. (Hons.) degree in 3D Ceramics.

Mathematics Lecturing Staff (Permess tal-ETC Nru. 132/2008)

Applikanti għandu jkollhom *degree* B.Ed. (Hons.) bi speċjalizzazzjoni fil-Matematika.

Min ikollu *degree* B.Eng. (Hons.) jew xi *degrees* oħra li jispeċjalizzaw fil-Matematika jiġu wkoll ikkunsidrati.

Mechanical Engineering (Manufacturing) Lecturing Staff (Permess tal-ETC Nru. 133/2008)

Applikanti għandu jkollhom *degree* B.Eng. (Hons.) (Mechanical) jew Diploma Teknika Avanzata.

Fiż-żewġ każijiet, huma meħtieġa tal-anqas 5 snin esperjenza relevanti u approprjata industrijali/kummerċjali.

Kandidati prospettivi huma mistiedna li jimlew u jibagħtu l-formola tal-applikazzjoni tal-Kulleġġ, flimkien mal-*history sheet* tal-impieg tagħhom li tinkiseb mill-ETC, mhux aktar tard minn nofsinhar tat-Tnejn, 1 ta' Diċembru, 2008.

L-applikazzjonijiet, li jistgħu jinkisbu *online* u mir-*Reception* tal-Bini tal-Amministrazzjoni tal-MCAST, għandhom ikunu indirizzati lill-Uffiċjal Amministrattiv Ewlieni, Bini tal-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 9032.

Applikazzjonijiet li jaslu tard jew li ma jkunux mimlija kif suppost ma jiġux aċċettati.

Il-21 ta' Novembru, 2008

KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Vakanzi

Il-Kulleġġ Malti tal-Arti, Xjenza u Teknoloġija jinħtieġ jimla l-vakanzi li ġejjin:

Direttur tal-Istitut għas-Servizzi fil-Kommunità (Permess tal-ETC Nru. 226/2008)

Responsabbilitajiet:

Ir-responsabbilitajiet tal-kandidati jinkludu:

Jipprovdi għall-amministrazzjoni tat-tmexxija ta' kuljum tal-Istitut;

Jistabbilixxi l-istudji, struzzjonijiet li jridu jingħataw, it-taħriġ u r-riċerka tal-Istitut;

Jipprepara pjanijiet għall-iżvilupp tal-Istitut;

Jmexxi l-edukazzjoni u xogħol ta' taħriġ tal-Istitut;

Jipparteċipa b'mod attiv bħala membru tal-Kunsill tal-Istituti u jippresjedi fuq il-Bord tal-Istudji tal-Istitut.

Ħtiġiet:

L-ewwel *degree* f'qasam relatat mas-Servizzi fil-Kommunità u/jew Applied Science.

Mathematics Lecturing Staff (ETC Permit No. 132/2008)

Applicants must hold a B.Ed. (Hons.) degree with a specialization in Mathematics.

Holders of a B.Eng. (Hons.) degree or of other degrees specializing in Mathematics will also be considered.

Mechanical Engineering (Manufacturing) Lecturing Staff (ETC Permit No. 133/2008)

Applicants must hold a B.Eng. (Hons.) (Mechanical) degree or an Advanced Technician Diploma.

In both instances, a minimum of 5 years relevant and appropriate industrial/commercial experience is required.

Prospective candidates are invited to submit the completed College application Form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than Monday, 1st December 2008 at noon.

Applications, which are available online and from the Reception at MCAST Administration Building, are to be addressed to: The Chief Administration Officer, Administration Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 9032.

Late and incomplete applications will not be considered.

21st November, 2008

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Vacancies

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to fill the following positions:

Director Institute of Community Services (ETC Permit No. 226/2008)

Responsibilities:

The responsibilities of the selected candidate will include:

To provide for the administration and day-to-day function of the Institute;

To establish the studies, the instruction to be imparted, the training and the research at the Institute;

To prepare plans for the development of the Institute;

To conduct the education and training work of the Institute;

To actively participate as a member of the Council of Institutes and preside over the Board of Studies of the Institute.

Requirements:

A first degree in an area related to Community Services and/or Applied Science

Tal-anqas 5 snin esperjenza fit-tagħlim/*lecturing*.

Tingħata preferenza lill-kandidati li jkollhom degree ta' wara l-gradwazzjoni relatata ma' wieħed mill-oqsma prinċipali ta' studju tal-Istitut u/jew management, u jkollhom esperjenza f'pożizzjoni ta' *management*.

Direttur għar-Riżorsi Umani u Żvilupp (Permess tal-ETC Nru. 227/2008)

Responsabbilitajiet:

Ir-responsabbilitajiet tal-kandidat magħżul jinkludu:

Jippjana, jorganizza, jmexxi u jikkontrolla l-operazzjonijiet kollha tad-Dipartiment tar-Riżorsi Umani fil-parametri tal-għanijiet tal-MCAST u jiffissa miri li jridu jintlaħqu;

Jmexxi laqgħat ta' collective bargaining;

Jassumi r-responsabbilità kollha għas-sistema tal-informazzjoni tar-riżorsi umani tal-MCAST.

Ħtiġiet:

Master's degree relatat b'mod dirett mal-Iżvilupp u t-Tmexxija tar-Riżorsi Umani;

Tal-anqas 10 snin esperjenza industrijali relatata mal-qasam tar-Riżorsi Umani.

Kandidati prospettivi huma mistiedna li jimlew u jibagħtu l-formola tal-applikazzjoni tal-Kulleġġ, flimkien mal-*history sheet* tal-impieg tagħhom li tinkiseb mill-ETC, mhux aktar tard minn nofsinhar tat-Tnejn, 1 ta' Diċembru, 2008.

L-applikazzjonijiet, li jistgħu jinkisbu *online* u mir-*Reception* tal-Bini tal-Amministrazzjoni tal-MCAST, għandhom ikunu indirizzati lill-Uffiċjal Amministrattiv Ewlieni, Bini tal-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 9032.

Applikazzjonijiet li jaslu tard jew li ma jkunux mimlija kif suppost ma jiġux aċċettati.

Il-21 ta' Novembru, 2008

KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Vakanzi

Il-Kulleġġ Malti tal-Arti, Xjenza u Teknoloġija jinħtieġ jimla vakanzi ta' *lecturer* minn individwi kwalifikati kif suppost u bl-esperjenza biex jgħallmu fl-oqsma li ġejjin:

Manutenzjoni tal-Ajruplani (Permess tal-ETC Nru. 122/2008)

Il-kandidati għandu jkollhom l-ewwel *degree* jew *Advanced Technician Diploma* relatata mal-Avjazzjoni.

A minimum of 5 years teaching/lecturing experience.

Preference will be given to candidates who are in possession of a post-graduate degree related to one of the main areas of study of the Institute and/or management, and who have experience in a management position.

Director Human Resources and Development (ETC Permit No. 227/2008)

Responsibilities:

The responsibilities of the selected candidate will include:

To plan, organize, direct and control all operations of the Human Resources Department within the parameters of MCAST's objectives and set performance targets;

To direct collective bargaining meetings;

To take overall responsibility for the MCAST human resources information system.

Requirements:

A master's degree directly related to Human Resources Development and Management;

A minimum of 10 years industrial experience related to the Human Resources field.

Prospective candidates are invited to submit the completed MCAST application form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than Monday, 1st December 2008.

Applications, which are available online and from the Reception at MCAST Administration Building, are to be addressed to: The Chief Administration Officer, Administration Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 9032.

Late and incomplete applications will not be considered.

21st November, 2008

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Vacancies

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to fill lecturing vacancies from among individuals who are suitably qualified and experienced to teach in the following areas:

Aircraft Maintenance (ETC Permit No. 122/2008)

Candidates must hold a first degree or an Advanced Technician Diploma related to Aviation.

L-applikanti għandu jkollhom ukoll tal-anqas 5 snin esperjenza relevanti xierqa fl-industrija/kummerċ.

Ġojjellerija u Disinn (Permess tal-ETC Nru. 132/2008)
L-applikanti għandu jkollhom diploma nazzjonali ogħla fil-qasam jew kwalifika ekwivalenti.
L-applikanti għandu jkollhom tal-anqas 5 snin esperjenza relevanti u xierqa fl-industrija/kummerċ.

Kandidati prospettivi huma mistiedna li jimlew u jibagħtu l-formola tal-applikazzjoni tal-Kulleġġ, flimkien mal-*history sheet* tal-impieg tagħhom li tinkiseb mill-ETC, mhux aktar tard minn nofsinhar tat-Tnejn, 24 ta' Novembru, 2008.

L-applikazzjonijiet, li jistgħu jinkisbu *online* u mir-*Reception* tal-Bini tal-Amministrazzjoni tal-MCAST, għandhom ikunu indirizzati lill-Uffiċjal Amministrattiv Ewlieni, Bini tal-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 9032.

Applikazzjonijiet li jaslu tard jew li ma jkunux mimlija kif suppost ma jiġux aċċettati.

Il-21 ta' Novembru, 2008

Applicants must also have at least 5 years relevant and appropriate industrial/commercial experience.

Jewellery and Design (ETC Permit No. 132/2008)
Applicants must hold a higher national diploma in the area or an equivalent qualification.
Applicants must also have a minimum of 5 years relevant and appropriate industrial/commercial experience.

Prospective candidates are invited to submit the completed College application Form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than noon of Monday, 24th November 2008.

Applications, which are available online and from the Reception at MCAST Administration Building, are to be addressed to the Chief Administration Officer, Administration Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 9032.

Late and incomplete applications will not be considered.

21st November, 2008

KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Vakanza

Il-Kulleġġ Malti tal-Arti, Xjenza u Teknoloġija jeħtieġ jingaġġa *Lecturing Staff* f'dawn is-suġġetti:

Electrical Technology (Permess tal-ETC Nru. 119/2008)
Il-kandidati prospettivi għandu jkollhom *degree* B. Eng. (Electrical) (Hons.).

Electronics (Permess tal-ETC Nru. 120/2008)
Il-kandidati prospettivi għandu jkollhom *degree* B. Eng. (Electrical) (Hons.).

Physics (Permess tal-ETC Nru. 189/2008)
Il-kandidati prospettivi għandu jkollhom *degree* B. Eng. (Electrical) (Hons.) bi speċjalizzazzjoni fil-Fiżika jew B.Sc. fil-Fiżika.

Applikanti huma mistiedna jissottomettu l-formola tal-applikazzjoni tal-Kulleġġ, flimkien mal-*history sheet* tal-impieg tagħhom li tinkiseb mill-ETC, mhux aktar tard minn nofsinhar tat-Tlieta, 9 ta' Diċembru, 2008.

L-applikazzjonijiet, li jistgħu jinkisbu *online* u mir-*Reception* tal-Bini tal-Amministrazzjoni tal-MCAST, għandhom ikunu indirizzati lill-Uffiċjal Amministrattiv Ewlieni, Bini tal-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 9032.

Applikazzjonijiet li jaslu tard jew li ma jkunux mimlija kif suppost ma jiġux ikkunsidrati.

Il-21 ta' Novembru, 2008

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Vacancy

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to recruit Lecturing Staff in the following areas:

Electrical Technology (ETC Permit No. 119/2008)
Prospective candidates should have a B. Eng. (Electrical) (Hons.) degree.

Electronics (ETC Permit No. 120/2008)
Prospective candidates should have a B. Eng. (Electrical) (Hons.) degree.

Physics (ETC Permit No. 189/2008)
Prospective candidates should have a B.Ed (Hons.) degree with a specialisation in Physics or a B.Sc. in Physics.

Applicants are invited to submit the completed College application form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than Tuesday, 9th December, 2008 at noon.

Applications, which are available online and from the Reception at MCAST Administration Building, are to be addressed to: The Chief Administration Officer, Administration Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 9032.

Late and incomplete applications will not be considered.

21st November, 2008

KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Vakanza

Il-Kulleġġ Malti tal-Arti, Xjenza u Teknoloġija jeħtieġ jingaġġa:

Information Technology Lecturing Staff (Permess tal-ETC Nru. 231/2008)

Il-kandidati prospettivi għandu jkollhom:

L-ewwel *degree* relatata ma' suġġett tal-*computer* u kwalifiki vokazzjonali relevanti (livell 3 jew aktar) u tal-anqas 5 snin esperjenza industrijali/kummerċjali relevanti u adatta u għandhom ikunu kwalifikati f'wieħed mill-oqsma li ġejjin:

Computer Systems and Architecture
Software Development (VB.Net C#, Net, Java, ASP.Net)
Computer Networks (LANS, WANS)
Object Oriented Techniques

Applikanti huma mistiedna jissottomettu l-formola tal-applikazzjoni tal-Kulleġġ, flimkien mal-*history sheet* tal-impieg tagħhom li tinkiseb mill-ETC, mhux aktar tard minn nofsinhar tat-Tlieta, 9 ta' Diċembru, 2008.

L-applikazzjonijiet, li jistgħu jinkisbu *online* u mir-*Reception* tal-Bini tal-Amministrazzjoni tal-MCAST, għandhom ikunu indirizzati lill-Uffiċjal Amministrattiv Ewlieni, Bini tal-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 9032.

Applikazzjonijiet li jaslu tard jew li ma jkunux mimlija kif suppost ma jiġux aċċettati.

Il-21 ta' Novembru, 2008

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Vacancy

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to recruit:

Information Technology Lecturing Staff (ETC Permit No 231/2008)

Prospective candidates should have a:

First degree in a computer related subject or relevant vocational qualifications (level 3 or above) and at least five years relevant and appropriate industrial/commercial experience and should be qualified and experienced in one or more of the following areas:

Computer Systems and Architecture
Software Development (VB.Net C#, Net, Java, ASP.Net)
Computer Networks (LANS, WANS)
Object Oriented Techniques

Applicants are invited to submit the completed College application form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than Tuesday, 9th December, 2008 at noon.

Applications, which are available online and from the Reception at MCAST Administration Building, are to be addressed to: The Chief Administration Officer, Administration Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 9032.

Late and incomplete applications will not be considered.

21st November, 2008

MINISTERU GĦALL-POLITIKA SOĊJALI (SAĦĦA)

Riżultat tal-Intervista għall-Post ta' *Higher Specialist Trainee* fid-Dipartiment tal-Mediċina (Mediċina Respiratorja) fil-Ministeru għall-Politika Soċjali (Saħħa)

Id-Direttur Ġenerali *(Resources* u *Support)* jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat tal-intervista għall-pożizzjoni msemmija hawn fuq fin-*notice-board* prinċipali fil-Ministeru għall-Politika Soċjali (Saħħa), 15, Triq il-Merkanti, Valletta, u fuq in-*notice-board* tal-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Il-21 ta' Novembru, 2008

MINISTRY FOR SOCIAL POLICY (HEALTH)

Result of Interview for the Post of Higher Specialist Trainee in the Department of Medicine (Respiratory Medicine) in the Ministry for Social Policy (Health)

The Director General (Resources and Support) notifies that the result of the interview for the above-mentioned position may be viewed on the main notice-board in the Ministry for Social Policy (Health), 15, Triq il-Merkanti, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

21st November, 2008

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Riżultat għall-Postijiet ta' Messaġġier tal-Qorti fid-Dipartiment tal-*Customer Services* (Qorti tal-Maġistrati) fi ħdan il-Ministeru għal Għawdex

Id-Direttur tal-*Customer Services* jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat għall-postijiet imsemmija hawn fuq fin-*notice-board* tal-Ministeru għal Għawdex, Pjazza San Franġisk, ir-Rabat, Għawdex u fuq in-*notice-board* tal-Kummissjoni għas-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Il-21 ta' Novembru, 2008

MINISTRY FOR GOZO

Result for the Posts of Court Messenger in the Department of Customer Services (Gozo Courts) within the Ministry for Gozo

The Director Customer Services notifies that the result for the above mentioned posts can be viewed on the notice-board of the Ministry for Gozo, Pjazza San Franġisk, Victoria, Gozo and on the notice-board at the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

21st November, 2008

FORZI ARMATI TA' MALTA

Riżultat tal-Intervista għall-Ingaġġ ta' *Catering Facilities Support Officer* fil-Forzi Armati ta' Malta

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat għall-post imsemmi hawn fuq fin-*notice-board* tal-*Headquarters, 4 Regiment,* Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa u fuq in-*notice-board* tal-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Il-21 ta' Novembru, 2008

ARMED FORCES OF MALTA

Result of Interview for the Post of Catering Facilities Support Officer in the Armed Forces of Malta

The Commander, Armed Forces of Malta notifies that the result of the above mentioned post can be viewed on the main notice-board at the Headquarters, 4 Regiment, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

21st November, 2008

UFFIĊĊJU TAL-PASSAPORTI

L-Aġent Direttur tad-Dipartiment tar-Reġistrazzjoni Ċivili javża li nhar l-Erbgħa, 31 ta' Diċembru 2008, l-Uffiċċju tal-Passaporti f'Malta u f'Għawdex se jinżamm magħluq għall-pubbliku biex isir l-*auditing* tal-aħħar tas-sena.

Applikazzjonijiet għal jew talbiet biex jiġu rtirati passaporti jiġu milqugħa f'każijiet ta' emerġenza biss. F'dan il-każ wieħed għandu jċempel fuq in-numri 22209120 jew 22209152.

Il-21 ta' Novembru, 2008

PASSPORT OFFICE

The Acting Director of the Department of Civil Registration notifies that on Wednseday, 31st December, 2008, the Passport Office in Malta and Gozo will be closed to the general public owing to the end of year auditing.

Applications for and requests for withdrawal of passports will be accepted only in cases of emergency. In the circumstances one should call on 22209120 or 22209152.

21st November, 2008

REĠISTRU PUBBLIKU

Bis-saħħa tar-regolament 6A tar-Regolamenti dwar il-Kompjuterizzazzjoni, Spezzjoni u Riċerki fir-Reġistru Publiku, l-Aġent Direttur, Reġistru Pubbliku, jgħarraf illi fil-perjodu bejn il-Ġimgħa, 19 ta' Diċembru 2008 u t-Tnejn, 5 ta' Jannar 2009 (iż-żewġ dati inklużi), il-perjodi ta' ħin imsemmija fis-subregolament (5) tar-regolament 6, jistgħu jibdew mill-ewwel ġurnata ta' xogħol li tiġi wara dan il-perjodu speċjali.

B'żieda ma' dan ngħarrfu li l-perjodu ta' erbgħa u għoxrin siegħa msemmi fis-subregolament (4) tar-regolament 5 dwar il-kanċellament ta' applikazzjoni xorta jibqa' għaddej.

Il-21 ta' Novembru, 2008

PUBLIC REGISTRY

By virtue of rule 6A of the Public Registry (Computerisation, Inspection and Searches) Regulations, the Acting Director, Public Registry, notifies that during the period between Friday, 19th December 2008 and Monday, 5th January 2009 (both dates included), the time period mentioned in subregulation (5) of regulation 6, may commence to run from the first working day following the said special period.

Moreover it is notified that the twenty four hour period mentioned in subregulation (4) of regulation 6 regarding cancellation shall likewise so commence.

21st November, 2008

DIPARTIMENT TAL-EŻAMIJIET

Eżamijiet tal-*Edexcel London* -
Mejju/Ġunju 2008

Id-Direttur tal-Eżamijiet jgħarraf lill-kandidati li ċ-ċertifikati tal-eżamijiet imsemmija hawn fuq issa waslu.

Studenti ppreżentati mill-iskola għandhom jiġbru ċ-ċertifikati tagħhom mill-iskola rispettiva tagħhom.

Studenti privati għandhom jiġbru ċ-ċertifikati tagħhom mill-uffiċċji msemmija hawn taħt:

Kandidati f'Malta:-
Dipartiment tal-Eżamijiet,
Il-Furjana

Kandidati f'Għawdex:-
Ċentru tal-Eżamijiet,
Ir-Rabat,
Għawdex

Importanti

Il-kandidati għandhom jiftakru illi ċ-ċertifikati tagħhom jistgħu jinġabru biss meta jippreżentaw il-Karta tal-Identità u r-*result slip*.

Jekk iċ-ċertifikat jinġabar mit-tutur legali tagħhom, għandhom jintwerew il-Karta tal-Identità tat-tutur legali u tal-kandidat.

Il-21 ta' Novembru, 2008

EXAMINATIONS DEPARTMENT

Edexcel London Examinations -
May/June 2008

The Director of Examinations notifies candidates that the certificates in respect of the above examination have been received.

School presented candidates are to collect their certificates from their respective school.

Private candidates are to collect their certificates from the undermentioned offices:

Malta candidates:-
Examinations Department
Floriana

Gozo candidates:-
Examinations Centre,
Victoria,
Gozo

Important

Candidates are reminded that certificates can only be collected on presentation of their Identity Card and result slip.

If the certificate is collected by their legal guardian, the Identity Card of both the legal guardian and the candidate should be presented.

21st November, 2008

KUNSILL LOKALI GĦARGĦUR

Il-Kunsill Lokali Għargħur jgħarraf li Triq il-Ġnien (il-parti ta' isfel) se tkun magħluqa għat-traffiku kollu miż-żewġ naħat mis-7.00 a.m. sal-4.00 p.m. mill-1 ta' Diċembru 2008 sad-19 ta' Dicembru 2008 barra s-Sibtijiet, il-Ħdud u l-Btajjel Pubbliċi.

Il-21 ta' Novembru, 2008

GĦARGĦUR LOCAL COUNCIL

The Għargħur Local Council notifies that Triq il-Ġnien (the lower part) will be closed to all traffic from both sides from 7.00 a.m. to 4.00 p.m. from lst December 2008 till 19th December 2008 excluding Saturdays, Sundays and Public Holidays.

21st November, 2008

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-25 ta' Novembru, 2008, għal:

CT 202/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2362/2008. Provvista ta' *kits* għall-*immunology* b'tagħmir b'self – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-26 ta' Settembru 2008.

CT 203/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2421/2008. Provvista ta' sodod tat-tip *height adjustable* għas-Sala St Jeanne Antide (Fażijiet 2 u 3) u s-Sala tan-Nisa 3B fl-Isptar Monte Karmeli - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-1 ta' Ottubru 2008.

CT 215/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2324/2008. Traqqigħ u tqegħid ta' madum tat-tip macadam f'diversi oqsma industrijali - Malta Industrial Parks. Irid jitħallas dritt ta' €120.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

CT 216/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2368/2008. Provvista ta' *calcium alginate dressings,* Qies: 15cm x 25cm - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 231/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2463/2008. Disinjar u bini ta' *modular stand* għall-Fieri ITB u IMEX fil-Ġermanja għas-snin 2009-2010 – Awtorità tat-Turiżmu ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-27 ta' Novembru, 2008, għal:

CT 223/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2221/2008. Tneħħija ta' suffett tal-*asbestos* mit-Teatru tal-Operazzjonijiet, Dipartiment tar-Radjoloġija u kurituri tal-madwar u s-CCU fl-Isptar Ġenerali ta' Għawdex - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-2 ta' Diċembru, 2008, għal:

CT 212/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2298/2008. Qafas ta' ftehim għall-provvista ta' *mild steel bars, angles, plates* u *hollow sections* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 25th November, 2008, for:

CT 202/2008. Contracts Ref. No. CT 2362/2008. Supply of kits for immunology with equipment on loan – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 26th September 2008.

CT 203/2008. Contracts Ref. No. CT 2421/2008. Purchase of height adjustable beds for St Jeanne Antide Ward (Phases 2 and 3) and Female Ward 3B at Mount Carmel Hospital - Department of Health. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 1st October 2008.

CT 215/2008. Contracts Ref. No. CT 2324/2008. Patching and laying of macadam paving at various industrial estates - Malta Industrial Parks. A fee of €120.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 216/2008. Contracts Ref. No. CT 2368/2008. Supply of calcium alginate dressings, size: 15cm x 25cm - Department of Health.

CT 231/2008, Contracts Ref No. CT 2463/2008. Design and construction of a modular stand for ITB and IMEX Fairs in Germany for the years 2009-2010 – Malta Tourism Authority. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 27th November, 2008, for:

CT 223/2008. Contracts Ref. No. CT 2221/2008. Removal of asbestos false ceiling from the Operating Theatre, Radiology Department and adjoining corridors and CCU at the Gozo General Hospital - Ministry for Gozo. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 2nd December, 2008, for:

CT 212/2008. Contracts Ref. No. CT 2298/2008. Framework agreement for the supply of mild steel bars, angles, plates and hollow sections to the Procurement Section of the Contracts Department.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-2 ta' Ottubru 2008.

CT 213/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2383/2008. Xogħlijiet ta' skavar għall-Bini tal-ICT - l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €120.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

CT 214/2008. Kostruzzjoni tal-Bini taċ-Ċentru tas-Servizzi tal-Computer fl-Università ta' Malta - l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €120.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta sejra tkun parzjalment imħallsa mill-Unjoni Ewropea, *Cohesion Policy 2007-2013* - Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar.

(*Budget* Stmat: €1,173,850.00 inkluża l-V.A.T.).

CT 226/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2440/2008. Provvista ta' *pulmonary surfactant for intra tracheal use* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-9 ta' Diċembru, 2008, għal:

CT 217/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2351/2008. Provvista ta' *disposable reloadable linear cutter* u *stapling device* tul ta' 60mm u *loading units* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fid-9 ta' Ottubru 2008.

CT 218/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2352/2008. Provvista ta' ngwanti *sterile, non powdered for surgical use* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fid-9 ta' Ottubru 2008.

CT 219/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2331/2008. Provvista ta' tagħmir b'self ta' *column agglutination* għall-*Blood Bank* tal-Isptar Mater Dei - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-14 ta' Ottubru 2008.

CT 220/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2335/2008. Provvista ta' injezzjonijiet *octreotide 20mg injections* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-14 ta' Ottubru 2008.

CT 221/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2353/2008. Provvista ta' *knee prosthesis system* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-14 ta' Ottubru 2008.

The EU Contract Notice was dispatched on 2nd October 2008.

CT 213/2008. Contracts Ref. No. CT 2383/2008. Excavation works for the ICT Building - University of Malta. A fee of €120.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 214/2008. Construction of the Computer Services Centre Building at the University of Malta - University of Malta. A fee of €120.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender will be part financed by the European Union, Cohesion Policy 2007-2013 - Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life.

(Estimated Budget: €1,173,850.00 including V.A.T.).

CT 226/2008. Contracts Ref. No. CT 2440/2008. Supply of pulmonary surfactant for intra tracheal use - Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 9th December, 2008, for:

CT 217/2008. Contracts Ref. No. CT 2351/2008. Supply of disposable reloadable linear cutter and stapling device 60mm length and loading units – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 9th October 2008.

CT 218/2008. Contracts Ref. No. CT 2352/2008. Supply of sterile gloves, non powdered for surgical use – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 9th October 2008.

CT 219/2008. Contracts Ref. No. CT 2331/2008. Supply of column agglutination for the Mater Dei Hospital Blood Bank with equipment on loan – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 14th October 2008.

CT 220/2008. Contracts Ref. No. CT 2335/2008. Supply of octreotide 20mg injections – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 14th October 2008.

CT 221/2008. Contracts Ref. No. CT 2353/2008. Supply of knee prosthesis system – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 14th October 2008.

CT 222/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2357/2008. Provvista ta' *human albumin 20% in 50ml and X100ml dosages* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-14 ta' Ottubru 2008.

CT 224/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2430/2008. *3D Documentation* tal-kumpless ta' taħt l-art tal-Ipoġew ta' Ħal Saflieni - Heritage Malta. Irid jitħallas dritt ta' €60.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija ko-finanzjata minn għotja ta' fondi min-Norveġja taħt il-Mekkaniżmu Finanzjarju tan-Norveġja.

(Budget Stmat: €82,600.00 inkluża l-V.A.T.).

CT 225/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2381/2008. Servizzi ta' konsultazzjoni fl-Inġinerija għall-ICT Building - l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €120.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fil-15 ta' Ottubru 2008.

CT 230/2008. Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2391/2008. Provvista u stallazzjoni ta' servizzi mekkaniċi u tal-elettriku fl-iskola primarja l-ġdida, Pembroke – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' €80.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-16 ta' Diċembru, 2008, għal:

CT 227/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2441/2008. Provvista ta' kapsoli *cyclosporin 25mg* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-16 ta' Ottubru 2008.

CT 228/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2442/2008. Provvista ta' injezzjonijiet *docetaxel 20mg and 80mg* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-16 ta' Ottubru 2008.

CT 229/2008. Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2509/2008. Provvista ta' injezzjonijiet *trastuzumab 150mg* – Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-22 ta' Ottubru 2008.

CT 222/2008. Contracts Ref. No. CT 2357/2008. Supply of human albumin 20% in 50ml and X100ml dosages – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 14th October 2008.

CT 224/2008. Contracts Ref. No. CT 2430/2008. 3D documentation of the Ħal Saflieni Hypogeum underground complex - Heritage Malta. A fee of €60.00 will be charged for each copy of tender document

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is supported by a grant from Norway through the Norwegian Financial Mechanism.

(Estimated Budget: €82,600.00 including V.A.T.).

CT 225/2008. Contracts Ref. No. CT 2381/2008. Engineering consultancy services for an ICT Building - University of Malta. A fee of €120.00 will be charged for each copy of tender document

The EU Contract Notice was dispatched on 15th October 2008.

CT 230/2008, Contracts Ref. No. CT 2391/2008. Supply and installation of mechanical and electrical services at the new primary school, Pembroke – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of €80.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 16th December, 2008, for:

CT 227/2008. Contracts Ref. No. CT 2441/2008. Supply of cyclosporin 25mg capsules – Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 16th October 2008.

CT 228/2008. Contracts Ref. No. CT 2442/2008. Supply of docetaxel 20mg and 80mg injections – Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 16th October 2008.

CT 229/2008. Contracts Ref. No. CT 2509/2008. Supply of trastuzumab 150mg injections – Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd October 2008.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-23 ta' Diċembru, 2008, għal:

CT 232/2008. Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2111/2008. Twaqqif ta' laboratorju għat-Taħriġ fl-Elettriku fil-Kulleġġ Malti għall-Arti, Xjenzi u Teknoloġija, Kordin – Kulleġġ Malti għall-Arti, Xjenzi u Teknoloġija. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa a *Supply Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta se tkun parzjalment imħallsa mill-Unjoni Ewropea, Politika ta' Koeżjoni 2007-2013 – Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar.

(*Budget* stimat: €339,385.00 mingħajr V.A.T.).

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fid-29 ta' Ottubru 2008.

CT233/2008. Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2195/2008. Bini ta' sulari addizzjonali fuq il-Junior College – Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €200.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta se tkun parzjalment imħallsa mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

(*Budget* stmat: €444,000.00 mingħajr V.A.T.).

CT 234/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2341/2008. Provvista ta' pilloli *coproxamol* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 235/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2343/2008. Provvista ta' *balance salt solution* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 236/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2345/2008. Provvista ta' injezzjonijiet *sodium hyalurinate 0.85ml* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 239/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2432/2008. Bażi ta' ftehim għall-kiri ta' *hydraulic excavators* u *loaders* 2009 – Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' €35.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-6 ta' Jannar, 2009, għal:

CT237/2008. Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2510/2008. Servizzi ta' konsulenza għall-eżekuzzjoni ta' studji EIA u CBA b'Assistenza Teknika fuq in-*National Flood Relief Project (NFRP)* - Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta tista' tkun parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Cohesion Fund - Assistenza Teknika 2004-2006 qiegħda tiġi kkunsidrata biex tkun

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 23rd December, 2008, for:

CT 232/2008. Contracts Ref. No. CT 2111/2008. Setting up of an Electrical Training Laboratory at Malta College of Arts, Science and Technology, Corradino – Malta College of Arts, Science and Technology. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supply Notice under the International Open Tender Procedure. This tender will be part-financed by the European Union, Cohesion Policy 2007-2013 – Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life.

(Estimated Budget: €339,385.00 excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 29th October 2008.

CT233/2008. Contracts Ref. No. CT 2195/2008. Construction of additional floors over the Junior College – University of Malta. A fee of €200.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender will be part-financed by the European Union under the European Regional Fund 2007-2013 – Investing in your future.

(Estimated Budget: €444,000.00 excluding V.A.T.).

CT 234/2008. Contracts Ref. No. CT 2341/2008. Supply of coproxamol tablets - Department of Health.

CT 235/2008. Contracts Ref. No. CT 2343/2008. Supply of balance salt solution – Department of Health. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 236/2008, Contracts Ref. No. CT 2345/2008. Supply of sodium hyalurinate 0.85ml injections – Department of Health.

CT 239/2008, Contracts Ref. No. CT 2432/2008. Framework contract for the hire of hydraulic excavators and loaders 2009 – Works Division. A fee of €35.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 6th January, 2009, for:

CT 237/2008, Contracts Ref. No. CT 2510/2008. Consultancy services for the Carrying Out of EIA and CBA studies with Technical Assistance on the National Flood Relief Project (NFRP) - Ministry for Resources and Rural Affairs. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the International Open Tender Procedure. This tender might be partly co-financed by the European Union under the Cohesion Fund - Technical Assistance 2004-2006 and is being considered for financing

iffinanzjata taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 Ninvestu fil-futur tiegħek.

(*Budget* stimat: €2,215,000.00 inkluża l-V.A.T.).

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fil-5 ta' Novembru 2008.

CT 238/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2444/2008. Provvista ta' *human growth hormones injections* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-6 ta' Novembru 2008.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-8 ta' Jannar, 2009, għal:

*CT 242/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2477/2008. Provvista ta' trasport għall-iskola ta' studenti bi bżonnijiet speċjali fl-Iskola Speċjali San Miguel – Ministeru tal-Edukazzjoni, Kultura, Żgħażagħ u Sport. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-13 ta' Jannar, 2009, għal:

*CT240/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2419/2008. Provvista ta' *litter bins* għad-Dipartiment tas-Servizzi tat-Tindif tad-Diviżjoni tas-Servizzi – Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-18 ta' Novembru 2008.

*CT241/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2434/2008. Provvista ta' sodod għall-isptar li jaħdmu bl-elettriku u aċċessorji – Welfare Committee. Irid jitħallas dritt ta' €200.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-18 ta' Novembru 2008.

* Avviżi li qed jidhru għall-ewwel darba

Tenderers huma avżati li jżura l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt minn fejn jistgħu jniżżlu previżjoni tad-dokumenti, jixtru dokumenti tal-offerta *online* 24 siegħa kuljum, u jirreġistraw għall-funzjonalitajiet addizzjonali. Il-*website* tipprovdi ukoll informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Id-dokumenti tal-offerti jistgħu wkoll jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana VLT 2000, Malta, Tel:- (0356) 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti tal-offerta jistgħu wkoll jitħallsu permezz ta' sistema *point-of-sale* elettronika (EPOS) tal-Bank of Valletta.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni tal-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Il-21 ta' Novembru, 2008

under the European Regional Development Fund 2007-2013 - Investing in your future.

(Estimated Budget: €2,215,000.00 including V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 5th November 2008.

CT 238/2008. Contracts Ref. No. CT 2444/2008. Supply of human growth hormones injections - Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 6th November 2008.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 8th January, 2009, for:

*CT242/2008, Contracts Ref. No. CT 2477/2008. Provision of school transport for students with special needs at San Miguel Special School – Ministry of Education, Culture, Youth and Sport. A fee of €25.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 13th January, 2009, for:

*CT240/2008, Contracts Ref. No. CT 2419/2008. Supply of litter bins to the Cleansing Services Department of the Services Division – Works Division. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 18th November 2008.

*CT241/2008, Contracts Ref No. CT 2434/2008. Supply of electrically operated hospital beds and accessories – Welfare Committee. A fee of €200.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 18th November 2008.

* Advertisements appearing for the first time

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt from where they can download preview documents, purchase tender documents online 24 hours a day, and register for additional functionalities. The website also provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

Tender documents are also obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana VLT 2000, Malta, Tel:- (0356) 21 220 212, Ext.: 128 on any working day between 8.30 a.m. and noon. A Bank of Valletta point-of-sale system (EPOS) is also available for the payment of tender documents.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

21st November, 2008

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward tal-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII tal-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

Il-21 ta' Novembru, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Dan huwa *BISS PRIOR INFORMATION NOTICE*
għall-KUNTRATT TA' PROVVISTA

Huwa ppjanat li tiġi ppubblikata offerta għall-ħabta ta' Diċembru 2008 għall-provvista, stallazzjoni u kummissjonar, operatt u data analysis ta' tagħmir ta' moniteraġġ ambjentali u data fl-Ipoġew ta' Ħal Saflieni *World Heritage Site – Heritage Malta*.

Il-21 ta' Novembru, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 224/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2430/2008. 3D Documentation tal-kumpless ta' taħt l-art tal-Ipoġew ta' Ħal Saflieni – Heritage Malta. Irid jitħallas dritt ta' €60.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt l-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija ko-finanzjata minn għotja ta' fondi min-Norveġja taħt il-Mekkaniżmu Finanzjarju tan-Norveġja.

(*Budget* Stimat: €82,600.00 inkluża l-V.A.T.).

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hi t-TLIETA, id-9 ta' Diċembru, 2008 u mhux kif ġie ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern tal-ĠIMGĦA, is-17 ta' Ottubru, 2008.

Il-21 ta' Novembru, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Dan huwa BISS *PRIOR INFORMATION NOTICE*
għall-KUNTRATT TA' SERVIZZI

Huwa ppjanat li tiġi ppubblikata offerta madwar Jannar 2009 għall-provvista ta' servizzi ta' trasport bil-vapur bejn Malta u Għawdex – Ministeru għall-Infrastruttura, Trasport u Komunikazzjoni.

Il-21 ta' Novembru, 2008

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

21st November, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

This is ONLY a PRIOR INFORMATION NOTICE
for a SUPPLY CONTRACT

A tender is scheduled to be published around December 2008 for the supply, installation, commissioning, operation and data analysis of environmental monitoring equipment and data at the Ħal Saflieni Hypogeum World Heritage Site – Heritage Malta.

21st November, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 224/2008, Contracts Ref. No. CT 2430/2008. 3D Documentation of the Ħal Saflieni Hypogeum underground complex – Heritage Malta. A fee of €60.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is supported by a grant from Norway through the Norwegian Financial Mechanism.

(Estimated Budget: €82,600.00 including V.A.T.).

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is TUESDAY, 9th December, 2008 and not as published in the issue of the Government Gazette of FRIDAY, 17th October, 2008.

21st November, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

This is ONLY a PRIOR INFORMATION NOTICE
for a SERVICE CONTRACT

A tender is scheduled to be published around January 2009 for the provision of ferry transport services between Malta and Gozo – Ministry for Infrastructure, Transport and Communications.

21st November, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Dan huwa BISS *PRIOR INFORMATION NOTICE* għall-KUNTRATT TA' XOGĦLIJIET

Huwa ppjanat li tiġi ppubblikata offerta fl-2009 għal xogħlijiet ta' bini mill-ġdid u modernizzar ta' erba' sezzjonijiet tan-*network* tat-toroq TEN-T f'Malta – Awtorità Maltija dwar it-Trasport.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta sejra tkun ko-finanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-*Malta Operational Programme 1, Cohesion Policy 2007-2013 - Priority Axis 3,* Żviluppar ta' *TEN-T network*.

Il-*Prior Information Notice* tal-UE ntbagħat fil-31 ta' Ottubru 2008.

Il-21 ta' Novembru, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

This is ONLY a PRIOR INFORMATION NOTICE for a WORKS CONTRACT

A tender is scheduled to be published in 2009 for the reconstruction and upgrading of four sections of the TEN-T road networks in Malta – Malta Transport Authority.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being co-financed by the European Union under the Malta Operational Programme 1, Cohesion Policy 2007-2013 - Priority Axis 3, Developing of TEN-T network.

The EU Prior Information Notice was dispatched on 31st October 20008.

21st November, 2008

DIPARTIMENT TAL-ARTIJIET

Il-Kummissarju tal-Artijiet jgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 4 ta' Diċembru, 2008.

Avviż Nru. 174. Bejgħ ta' sit fi Triq San Pawl, Attard, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_36_2006. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €20,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta

Avviż Nru. 175. Bejgħ ta' sit fi Triq Jean De La Cassiere, San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_14_2008_A. Dan is-sit preżentement huwa mikri lil terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €10,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta

Avviż Nru. 176. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta':

(a) erba' ewro u tmienja u sebgħin ċenteżmi (€4.78) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-14 ta' Awwissu, 2022, regolat skont kuntratt fl-atti tan-Nutar Francesco Giorgio Schembri tat-23 ta' Ġunju, 1923, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fil-limiti tas-Siġġiewi, muri bl-aħmar u mmarkat 'A' fuq pjanta P.D.JO_3_2008;

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 4th December, 2008.

Advt. No. 174. Sale of a site in Saint Paul Street, Attard, shown edged in red on plan P.D.JO_36_2006. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €20,000 as stipulated in the tender conditions.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 175. Sale of a site in Jean De La Cassiere Street, Saint Paul's Bay, shown edged in red on plan P.D.JO_14_2008_A. This site is presently leased to third parties. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €10,000 as stipulated in the tender conditions.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 176. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of:

(a) four Euro and seventy eight cents (€4.78) per annum, for the remaining period which expires on the 14th August, 2022, as per deed in the acts of Notary Francesco Giorgio Schembri dated 23rd June, 1923, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of a site in the limits of Siggiewi, shown edged in red and marked 'A' on plan P.D.JO_3_2008;

(b) disgħa u ħamsin ewro ċenteżmi (€0.59) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-14 ta' Awwissu, 2022, regolat skont kuntratt fl-atti tan-Nutar Francesco Giorgio Schembri tat-23 ta' Ġunju, 1923, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fil-limiti tas-Siġġiewi, muri bl-aħmar u mmarkat 'B' fuq pjanta P.D.JO_3_2008; u

(ċ) sitt ewro u disgħa u tletin ċenteżmi (€6.39) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-14 t' Awwissu, 2022, regolat skont kuntratt fl-atti tan-Nutar Francesco Giorgio Schembri tat-23 ta' Ġunju, 1923, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fil-limiti tas-Siġġiewi, muri bl-aħmar u mmarkat 'Ċ' fuq pjanta P.D.JO_3_2008.

L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €1,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Dan it-*tender* hu soġġett għad-dritt tal-ewwel rifjut.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta

Avviż Nru. 177. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikoltura, ta' sit fil-limiti tar-Rabat, Malta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.254_2003_1.

Irid jitħallas dritt ta' €12 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tat-Tlieta, 9 ta' Diċembru, 2008.

Avviż Nru. 170. Bejgħ ta' sit f'Selmun, il-Mellieħa, bl-istrutturi u l-bini li hemm mibnija fuqu, kif muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2008_516, taħt it-termini u l-kundizzjonijiet tal-abbozz ta' kuntratt anness immarkat Dokument '1'. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €150,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta.

Irid jitħallas dritt ta' €200 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 11 ta' Diċembru, 2008.

*Avviż Nru. 178. Bejgħ ta' sit fuq wara tal-Fond 'Il-Qatra' Nru. 76 u l-Fond 'Chanel' Nru. 78, Triq il-Għenba, Ħ'Attard,

(b) fifty nine Euro cents (€0.59) per annum, for the remaining period which expires on the 14th August, 2022, as per deed in the acts of Notary Francesco Giorgio Schembri dated 23rd June, 1923, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of a site in the limits of Siggiewi, shown edged in red and marked 'B' on plan P.D.JO_3_2008; and

(c) six Euro and thirty nine cents (€6.39) per annum, for the remaining period which expires on the 14th August, 2022, as per deed in the acts of Notary Francesco Giorgio Schembri dated 23rd June, 1923, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of a site in the limits of Siggiewi, shown edged in red and marked 'C' on plan P.D.JO_3_2008.

Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €1,000 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 177. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in the limits of Rabat, shown edged in red on plan P.D.254_2003_1.

A fee of €12 will be charged for each copy of tender document.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Tuesday, 9th December, 2008.

Advt. No. 170. Sale of a site at Selmun, Mellieħa, including the structures and building built thereon, as shown edged in red on plan P.D.2008_516, under the terms and conditions of the annexed draft deed marked Document '1'. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €150,000 as stipulated in the tender conditions.

A fee of €200 will be charged for each copy of tender document.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 11th December, 2008.

*Advt. No. 178. Sale of a site at the back of Premises 'Il-Qatra' No. 76 and Premises 'Chanel' No. 78, Triq il-Għenba,

muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 18 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta.

Irid jitħallas dritt ta' €12 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż Nru. 179. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikoltura, ta' sit fi Triq San Ġwann, limiti ta' Ħal Għargħur, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_18_2008. Bdiewa *full-time* jingħataw preferenza. Dikjarazzjoni mill-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ (E.T.C.), li tikkonferma li għall-anqas f'dawn l-aħħar tliett (3) snin kien/et bidwi *full-time*, trid tiġi annessa ma' kull offerta. F'każ li l-ebda bidwi *full-time* ma' jagħmel offerta, il-Gvern iżomm id-dritt li jagħti l-offerta lil kwalunkwe offerent ieħor.

Irid jitħallas dritt ta' €12 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż Nru. 180. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikoltura, ta' sit fi Triq San Ġwann, limiti ta' Ħal Għargħur, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_19_2008. Bdiewa *full-time* jingħataw preferenza. Dikjarazzjoni mill-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ (E.T.C.), li tikkonferma li għall-anqas f'dawn l-aħħar tlett (3) snin kien/et bidwi *full-time*, trid tiġi annessa ma' kull offerta. F'każ li l-ebda bidwi *full-time* ma' jagħmel offerta, il-Gvern iżomm id-dritt li jagħti l-offerta lil kwalunkwe offerent ieħor.

Irid jitħallas dritt ta' €12 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż Nru. 181. Kiri tal-Ħanut N fi Blokk 5, Triq ix-Xatt, il-Gżira, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.29_87_1.

Irid jitħallas dritt ta' €12 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'ċekk jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

Il-21 ta' Novembru, 2008

Attard, shown edged in red and marked No. 18 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 as stipulated in the tender conditions.

A fee of €12 will be charged for each copy of tender document.

*Advt. No. 179. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in Triq San Ġwann, limits of Għargħur, shown edged in red on plan P.D.JO_18_2008. Preference will be given to full-time farmers, who are to submit a declaration by the Employment and Training Corporation (E.T.C.) confirming that he/she has been a full-time farmer for at least the last three (3) years. Government reserves the right to award tender to any other bidder if no full-time farmer submits an offer.

A fee of €12 will be charged for each copy of tender document.

*Advt. No. 180. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in Triq San Ġwann, limits of Għargħur, shown edged in red on plan P.D.JO_19_2008. Preference will be given to full-time farmers, who are to submit a declaration by the Employment and Training Corporation (E.T.C.) confirming that he/she has been a full-time farmer for at least the last three (3) years. Government reserves the right to award tender to any other bidder if no full-time farmer submits an offer.

A fee of €12 will be charged for each copy of tender document.

*Advt. No. 181. Lease of Shop N at Block 5, Triq ix-Xatt, Gżira, shown edged in red on plan P.D.29_87_1.

A fee of €12 will be charged for each copy of tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

21st November, 2008

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET
U TAQSIMA TAS-SERVIZZI

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Novembru 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 82/08. Kuntratt perjodiku għat-tagħbija u ġarr ta' blokki kbar tal-franka u ważi mill-Barriera tar-Robba lejn diversi siti f'Malta

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 83/08.Provvista, konsenja u kummissjunar ta' żewġ (2) vannijiet *pick-up* ġodda lid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 84/08.Tiswijiet tal-ħajt ta' mal-baħar u l-*promenade* tal-Bajja tal-Balluta (man-naħa tal-Knisja tal-Karmelitani), Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-2 ta' Diċembru 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 85/08. Kuntratt perjodiku għall-provvista, ġarr, konsenja u ħażna ta' żrar u ramel tal-qawwi għat-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 86/08. Xogħlijiet ta' pavimentar (ċangaturi u blokki tal-konkos*)* fil-*Promenade* ta' Tas-Sliema, l-inħawi ta' Qui Si Sana.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-formoli tal-offerta/kwotazzjoni jistgħu jinkisbu mill-Cash Office, Dipartiment tal-Financial Management, Blokk 'A', il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri (Tel. 21221411).

Il-21 ta' Novembru, 2008

WORKS DIVISION
AND SERVICES DIVISION

The Directors General, Works Division and Services Division notify that:-

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works and Services Division, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 28th November 2008 for:

Advt. No. 82/08. Period contract for the loading and transporting of large franka stone blocks and 'ważi' from tar-Robba Quarry to various sites in Malta.

A fee of €50 is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 83/08. Supply, delivery and commissioning of two (2) brand new pick-up vans to the Manufacturing and Services Department, Services Division, Floriana.

A fee of €50 is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 84/08. Repairs of sea wall and promenade at Balluta Bay (on the Carmelite Church side), Services Division, Floriana.

A fee of €50 is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works and Services Division, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 2nd December 2008 for:

Advt. No. 85/08. Period contract for the supply, transport, deposit and storage of hard stone spalls and sand to the Works Division and Services Division.

A fee of €25 is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 86/08. Paving works (concrete flags and concrete blocks) at Sliema Promenade, Qui Si Sana area.

A fee of €25 is to be charged for the procurement of each tender document.

Forms of tender/quotation may be obtained from the Cash Office, Department of Financial Management, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and Procurement Section (Tel. 21221411).

21st November, 2008

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija Ċ - Stmati bejn €47,001 - €412,000 - Mingħajr VAT
Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-4 ta' Diċembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/49/2008. Skavar ta' xaft u kostruzzjoni ta' daħla fi Triq Ħal Tarxien, Ħal Għaxaq.

Għandu jitħallas dritt ta' €30 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/50/2008. Skavar ta' xaft u kostruzzjoni fi Triq il-President Buttigieg, iż-Żejtun.

Għandu jitħallas dritt ta' €30 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' Diċembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/14/2008. Xogħlijiet ta' rinovar fil-Mosta DC inklużi xogħlijiet ċivili, tal-elettriku, tal-ilma u stallazzjoni ta' *network*.

Għandu jitħallas dritt ta' €100 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jitħallas *bid-bond* ta' €2,300 mal-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-16 ta' Diċembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/PC3/83/2008. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *insulation piercing connectors*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

P/T/4/2008. Kuntratt perjodiku għall-ġarr ta' prodotti taż-żejt fi kwantitajiet kbar bil-baħar.

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category C - Estimated between €47,001 - €412,000 VAT Exclusive -
Closing at Contracts Department, Floriana

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Thursday, 4th December, 2008, for:–

TD/T/49/2008. Excavation of shaft and construction of access at Triq Ħal Tarxien, Għaxaq.

A fee of €30 should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/50/2008. Excavation of shaft and construction at Triq il-President Buttigieg, Żejtun.

A fee of €30 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 9th December, 2008, for:–

TD/T/14/2008. Refurbishment works at Mosta DC including civil, electrical, plumbing and network installation works.

A fee of €100 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €2,300 is to be submitted with offer for the above tender.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 16th December, 2008, for:–

TD/T/PC3/83/2008. Period contract for the supply of insulation piercing connectors.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

P/T/4/2008. Period contract for transportation of petroleum products in bulk by sea.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija E - Stmati 'l fuq minn €600,000 - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana *- 3 Envelope Procedure*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-2 ta' Diċembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

DIS 500-20.	Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' 11kv *switchgear* u *substation control system* għaċ-Ċentru ta' Distribuzzjoni Ħal Tarxien.

Għandu jitħallas dritt ta' €200 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jitħallas *bid-bond* ta' €22,000 mal-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' Jannar, 2009, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*TD/T/PC3/48/2008.	Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *distribution transformers*.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jitħallas *bid-bond* ta' €5,000 mal-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniċi relevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli tal-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti rrelevanti kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali tal-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli tal-offerta/kwotazzjoni jistgħu jitniżżlu mill-*website* tal-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jitħallas dritt *on-line* tal-ammont relattiv.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Category E - Estimated above €600,000 - Closing at Contracts Department - Floriana - 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 2nd December, 2008, for:–

DIS 500-20.	Supply, installation and commissioning of 11kv switchgear and substation control system for Tarxien Distribution Centre.

A fee of €200 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €22,000 is to be submitted with offers for the above tender.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 20th January, 2009, for:–

*TD/T/PC3/48/2008.	Period contract for the supply of distribution transformers.

A fee of €50 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €5,000 is to be submitted with offers for the above tender.

*Advertisement appearing for the first time

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat tal-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini tal-Amministrazzjoni, il-Marsa.

Il-21 ta' Novembru, 2008

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building, Marsa.

21st November, 2008

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TAL-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-24 ta' Novembru, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/57/2008. Provvista u konsenja ta' *winding wire* għal *submersible motors*.

Għandu jitħallas dritt ta' €11.65 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' Diċembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/54/2008. Provvista u konsenja ta' tappieri u ċaċċiżi ta' *manholes* tal-ħadid fondut.

Għandu jitħallas dritt ta' €58.23 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. CT/WSC/T/46/2008. Ittestjar analitiku ta' kampjuni ta' ilma tax-xorb.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-10 ta' Diċembru, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. WSC/T/61/2008. Kiri ta' karozzi *self-drive*.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-11 ta' Diċembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/58/2008. Bejgħ *tale quale* ta' oġġetti żejda fl-imħażen *(plastic fittings)*.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 24th November, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/57/2008. Supply and delivery of winding wire for submersible motors.

A fee of €11.65 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 9th December, 2008 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/54/2008. Supply and delivery of cast iron manhole covers and frames.

A fee of €58.23 will be charged for each tender document.

Advt. No. CT/WSC/T/46/2008. Analytical testing of potable water samples.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 10th December, 2008 for:-

*Advt. No. WSC/T/61/2008. Hire of self-drive cars.

A fee of €23.29 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 11th December, 2008 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/58/2008. Sale tale quale of surplus items of stores (plastic fittings).

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-17 ta' Diċembru, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. WSC/T/60/2008. Provvista u konsenja ta' boltijiet, skorfini u *washers*.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-18 ta' Diċembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/50/2008. Kostruzzjoni ta' *Pumping Station* tad-Drenaġġ f'Wied il-Mielaħ, l-Għarb, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' €58.23 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. CT/WSC/T/59/2008. Xogħlijiet ta' bini fil-*Cartidge Filter Hall* fl-Impjant tar-*Reverse Osmosis* ta' Għar Lapsi.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviżi li qed jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores,* Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward deċiżjonijiet meħuda mill-Kumitat tal-Kuntratti tal-KSI rigward Għoti/sejħiet ġodda/Tħassir ta' offerti jista' jinkiseb minn fuq 2244 3499 għal tlett ijiem ta' xogħol konsekuttivi wara li jkunu ppubblikati l-ewwel darba fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju Prinċipali tal-KSI, Ħal Luqa.

Il-21 ta' Novembru, 2008

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 17th December, 2008 for:-

*Advt. No. WSC/T/60/2008. Supply and delivery of bolts, nuts and washers.

A fee of €23.29 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 18th December, 2008 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/50/2008. Construction of a Sewage Pumping Station at Wied il-Mielaħ, Għarb, Gozo.

A fee of €58.23 will be charged for each tender document.

Advt. No. CT/WSC/T/59/2008. Construction works in Cartidge Filter Hall at Għar Lapsi Reverse Osmosis Plant.

A fee of €23.29 will be charged for each tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by the WSC Contracts Committee regarding Awards/fresh calls/Cancellation of tenders can be polled on 2244 3499 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at WSC Head Office, Luqa.

21st November, 2008

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-4 ta' Diċembru 2008, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 32/08. Polza ta' assikurazzjoni ta' vetturi

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Thursday, 4th December 2008, for:–

AFM Advt. No. 32/08. Insurance cover of Italian Military

u makkinarju tal-Missjoni Militari Taljana – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 33/08. *Dry cleaning* ta' uniformijiet militari – Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli tal-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

Il-21 ta' Novembru, 2008

Mission vehicles and equipment – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 33/08. Dry cleaning of military uniforms – Armed Forces of Malta.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

21st November, 2008

WASTESERV MALTA LTD

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Novembru 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM 075/2008. Provvediment ta' servizzi rigward tiżjin tat-toroq tal-Milied għall-Villaġġ tal-Magħtab u siti oħra mmexxija u mħaddma mill-WasteServ Malta Ltd.

Dan id-dokument huwa mingħajr ħlas.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Novembru 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM 076/2008. Kuntratt għall-provvista u stallazzjoni ta' sistema ta' *CCTV* fil-*Luqa Civic Amenity Site*.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-5 ta' Diċembru 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM 077/2008. Kuntratt perjodiku għat-tbattil ta' reċipjenti għar-riċiklaġġ tal-iskart.

Avviż Nru. WSM 078/2008. Provvista u konsenja ta' *flue gas filter* installat fit-Thermal Treatment Facility, il-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

WASTESERV MALTA LTD

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Tuesday, 25th November 2008, for:–

Advt. No. WSM 075/2008. Provision of services in connection with street Christmas decorations for the Magħtab Village and other sites managed and operated by WasteServ Malta Ltd.

This document is free of charge.

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Friday, 28th November 2008, for:–

Advt. No. WSM 076/2008. Contract for the supply and installation of CCTV system at the Luqa Civic Amenity Site.

A fee of €50.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Friday, 5th December 2008, for:–

Advt. No. WSM 077/2008. Period contract for the emptying of waste recycling bins in Gozo.

Advt. No. WSM 078/2008. Supply and delivery of flue gas filter installed at the Thermal Treatment Facility, Marsa.

A fee of €50.00 will be charged for each tender document.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-12 ta' Diċembru 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

*Avviż Nru. WSM 079/2008. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' diversi oġġetti varji ta' Tagħmir u Ħwejjeġ Personali Protettivi.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

*Avviż Nru. WSM 080/2008. Provvista u konsenja ta' *fire extinguishers* ġodda u *servicing* perjodikament ta' *fire extinguishers* tal-WasteServ Malta Ltd.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

Il-21 ta' Novembru, 2008

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Friday, 12th December 2008, for:–

*Advt. No. WSM 079/2008. Period contract for the provision and delivery of various items of Personal Protective Equipment and Clothes.

A fee of €50.00 will be charged for each tender document.

*Advt. No. WSM 080/2008. Supply and delivery of new fire extinguishers and periodical servicing of fire extinguishers held by WasteServ Malta Ltd.

A fee of €50.00 will be charged for each tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Tender forms may be obtained together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and noon.

21st November, 2008

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairman* Awtorità tad-Djar tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti tal-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 28 ta' Novembru 2008.

Avviż Nru. 221/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 5, taħt Blokki 1 u 2, Bormla, Triq San Ġwann. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €9,783.37 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 222/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 13, taħt Blokki 1 u 2, Bormla, Triq San Ġwann. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €9,783.37 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 223/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 7, taħt Binja Ħal Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt €21,197.30 ma jiġux ikkunsidrati.

HOUSING AUTHORITY

The Chairman Housing Authority notifies that: -

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Pietro Floriani Street, Floriana by noon on Friday, 28th November 2008.

Advt. No. 221/2008. Sale tale quale of Garage No. 5, underlying Blocks 1 and 2, Cospicua, Triq San Ġwann. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €9,783.37 will not be considered.

Advt. No. 222/2008. Sale tale quale of Garage No. 13, underlying Blocks 1 and 2, Cospicua, Triq San Ġwann. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €9,783.37 will not be considered.

Advt. No. 223/2008. Sale tale quale of Garage No. 7, underlying Binja Ħal Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offers below €21,197.30 will not be considered.

Avviż Nru. 224/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 13, taħt Binja Ħal Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt €10,715.12 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 225/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 29, taħt Binja Ħal Ginwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt €14,442.12 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 226/2008. Bejgħ tale quale ta' Garaxx Nru. 30, taħt Binja Ħal-Ginwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt €16,305.61 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 227/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 35, taħt Binja Ħal Ginwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt €16,771.49 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 228/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 23, taħt Binja Tal-Ħarriġiet, l-Imqabba, Triq il-15 ta' Settembru 1598. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €10,016.31 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 229/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 24, taħt Binja Tal-Ħarrigiet, l-Imqabba, Triq il-15 ta' Settembru 1598. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €10,016.31 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 230/2008. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 1, Entratura 167, l-Imsida, Triq il-Wied. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €90,845.56 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 231/2008. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru 4, Entratura 49, l-Imsida, Triq il-Wied. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €23,759.61 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 232/2008. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru 7, Entratura 174, l-Imsida, Triq il-Wied. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €72,210.57 ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 224/2008. Sale tale quale of Garage No. 13, underlying Binja Ħal Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offers below €10,715.12 will not be considered.

Advt. No. 225/2008. Sale tale quale of Garage No. 29, underlying Binja Ħal-Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offers below €14,442.12 will not be considered.

Advt. No. 226/2008. Sale tale quale of Garage No. 30, underlying Binja Ħal-Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offers below €16,305.61 will not be considered.

Advt. No. 227/2008. Sale tale quale of Garage No. 35, underlying Binja Ħal Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offers below €16,771.49 will not be considered.

Advt. No. 228/2008. Sale tale quale of Garage No. 23, underlying Binja Tal-Ħarriġiet, Mqabba, Triq il-15 ta' Settembru 1598. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €10,016.31 will not be considered.

Advt. No. 229/2008. Sale tale quale of Garage No. 24, underlying Binja Tal-Ħarriġiet, Mqabba, Triq il-15 ta' Settembru 1598. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €10,016.31 will not be considered.

Advt. No. 230/2008. Sale tale quale of premises No. 1, Entrance 167, Msida, Triq il-Wied. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €90,845.56 will not be considered.

Advt. No. 231/2008. Sale tale quale of premises No. 4, Entrance 49, Msida, Triq il-Wied. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €23,759.61 will not be considered.

Advt. No. 232/2008. Sale tale quale of premises No. 7, Entrance 174, Msida, Triq il-Wied. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €72,210.57 will not be considered.

Avviż Nru. 233/2008. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru 8, Entratura 175, l-Imsida, Triq il-Wied. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €74,539.95 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 234/2008. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru 16, Entratura 185, l-Imsida, Triq il-Wied. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €51,246.21 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 235/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 16, taħt Binja il-Marġ, l-Imtarfa, Triq Sir Leslie Rundle. Offerti taħt €13,000.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 236/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 41, taħt Blokki 1 – 5, Sit A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offerti taħt €23,293.73 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 237/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 57, taħt Blokki 1 – 5, Sit A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offerti taħt €13,510.37 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 238/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 61, taħt Blokki 1 – 5, Sit A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offerti taħt €22,129.05 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 239/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 62, taħt Blokki 1 – 5, Sit A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offerti taħt €22,129.05 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 240/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 75, taħt Blokki 1 – 5, Sit A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offerti taħt €22,129.05 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 241/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 76, taħt Blokki 1 – 5, Sit A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offerti taħt €22,129.05 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 242/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 85, taħt Blokki 1 – 5, Sit A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offerti taħt €12,811.55 ma jiġux ikkunsidrati.

Formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-21 ta' Novembru, 2008

Advt. No. 233/2008. Sale tale quale of premises No. 8, Entrance 175, Msida, Triq il-Wied. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €74,539.95 will not be considered.

Advt. No. 234/2008. Sale tale quale of premises No. 16, Entrance 187, Msida, Triq il-Wied. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €51,246.21 will not be considered.

Advt. No. 235/2008. Sale tale quale of Garage No. 16, underlying Binja il-Marg, Mtarfa, Triq Sir Leslie Rundle. Offers below €13,000.00 will not be considered.

Advt. No. 236/2008. Sale tale quale of Garage No. 41, underlying Blocks 5 – 11, Site A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offers below €23,293.73 will not be considered.

Advt. No. 237/2008. Sale tale quale of Garage No. 57, underlying Blocks 5 – 11, Site A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offers below €13,510.37 will not be considered.

Advt. No. 238/2008. Sale tale quale of Garage No. 61, underlying Blocks 5 – 11, Site A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offers below €22,129.05 will not be considered.

Advt. No. 239/2008. Sale tale quale of Garage No. 62, underlying Blocks 5 – 11, Site A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offers below €22,129.05 will not be considered.

Advt. No. 240/2008. Sale tale quale of Garage No. 75, underlying Blocks 5 – 11, Site A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offers below €22,129.05 will not be considered.

Advt. No. 241/2008. Sale tale quale of Garage No. 76, underlying Blocks 5 – 11, Site A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offers below €22,129.05 will not be considered.

Advt. No. 242/2008. Sale tale quale of Garage No. 85, underlying Blocks 5 – 11, Site A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offers below €12,811.55 will not be considered.

Tender forms may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

21st November, 2008

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

Iċ-*Chairman, Malta Industrial Parks Ltd*, jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-26 ta' Novembru, 2008, fl-uffiċċji tal-Malta Industrial Parks Ltd, UB8 Qasam Industrijali ta' San Ġwann, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. MIP/TQF/GEN/D09/08. Xogħlijiet ta' titjib u manutenzjoni f'diversi oqsma industrijali.

Għandu jitħallas dritt ta' €46.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. MIP/TQF/GEN/D07/08. Tiswijiet lil *steel roof sheeting, gutters* eċċ f'diversi oqsma industrijali.

Għandu jitħallas dritt ta' €46.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-formoli tal-offerti u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Malta Industrial Parks Ltd, UB8 Qasam Industrijali ta' San Ġwann, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

Il-21 ta' Novembru, 2008

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

The Chairman, Malta Industrial Parks Ltd, notifies that:

Sealed tenders will be received at the offices of the Malta Industrial Parks Ltd, UB8 San Ġwann Industrial Estate, up to 10.00 a.m. on Wednesday, 26th November, 2008, for:–

Advt. No. MIP/TQF/GEN/D09/08. Upgrading and maintenance works at various industrial estates.

A fee of €46.00 will be charged for each tender document.

Advt. No. MIP/TQF/GEN/D07/08. Repairs to steel roof sheeting, gutters etc at various industrial estates.

A fee of €46.00 will be charged for each tender document.

Forms of tenders and further information may be obtained from the offices of the Malta Industrial Parks Ltd, UB8 San Ġwann Industrial Estate, on any working day from 8.30 a.m. to 11.30 a.m.

21st November, 2008

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-11 ta' Diċembru 2008, fil-kaxxa tal-offerti mmarkata "A" fl-uffiċċju tal-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 7/CSD/2002/vol 3. Provvediment ta' servizzi mediċi.

Għandu jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż Nru. 633/CSD/2008. Provvista u konsenja ta' vettura li taħdem bl-elettriku.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli tad-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tas-Servizzi Korporattivi fl-istess Awtorità f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-21 ta' Novembru, 2008

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box marked "A" at the office of the Malta Transport Authority, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Thursday, 11th December, 2008, for:-

*Advt. No. 7/CSD/2002/vol 3. Provision of medical services.

A fee of €25.00 is to be paid for each copy of tender document.

*Advt. No. 633/CSD/2008. Supply and delivery of an electric motor vehicle.

A fee of €50.00 is to be paid for each copy of tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Forms of tender documents may be obtained from the Corporate Services Directorate of the same Authority on any working day between 8.30 a.m. and noon.

21st November, 2008

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Is-Segretarju Permanenti fil-Ministeru għal Għawdex jgħarraf illi:-

Sottomissjonijiet għall-kompetizzjoni magħluqin jintlaqgħu fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima tal-*Accounts,* Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, ir-Rabat, Għawdex, sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-9 ta' Jannar 2009 għal:-

Avviż Nru. WB 17/2008. Kompetizzjoni għal Skema ta' Disinn għax-Xlendi Waterfront.

Avviż Nru. WB 19/2008. Kompetizzjoni għal Skema ta' Disinn għall-Marsalforn Waterfront.

Mhux kif avżat fil-ħarġa tal-Gazzetta tal-Gvern tal-Ġimgħa t-3, it-Tlieta s-7 u l-Ġimgħa l-10 ta' Ottubru 2008.

Il-21 ta' Novembru, 2008

MINISTRY FOR GOZO

The Permanent Secretary, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed competition submissions (including design concept as per requisites of Competition Document) will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services, Victoria, Gozo by not later than 10.00 a.m. of Friday, 9th January 2009 for:-

Advt. No. WB 17/2008. Competition for a design scheme for the Xlendi Waterfront.

Advt. No. WB 19/2008. Competition for a design scheme for the Marsalforn Waterfront.

Not as previously advised in adverts published in the Government Gazette of Friday 3rd, Tuesday 7th and Friday 10th October 2008.

21st November, 2008

SERVIZZI TA' *PROCUREMENT* TAL-GVERN (TAQSIMA TAS-SAĦĦA)

Id-Direttur tas-Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa), Guardamangia jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-22 ta' Diċembru, 2008 fil-Kaxxa tal-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż Nru. MST 695. *Estimation of ionised calcium and lithium with equipment on loan.*

Avviż Nru. MST 696. *Trimipramine 10mg tablets.*

Avviż Nru. MST 697. *Fluorouracil 500mg injections.*

Avviż Nru. MST 698. *Temozolamide 5mg, 20mg and 100mg tablets/capsules.*

Avviż Nru. MST 699. *Cyclizine 50mg tablets.*

Avviż Nru. MST 700. *Phenytoin 250mg injections.*

Avviż Nru. ExMST 57/08. *Double lumen catheters for haemodialysis.*

Avviż Nru. ExMST 356/08. *Cotton leung biliary stent sets 10FR.*

Avviż Nru. ExMST 282/08. *Chloramphenicol 250mg capsules/tablets.*

L-offerti kollha tal-*Medical Stores* imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=242.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Pjazza San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-21 ta' Novembru, 2008

GOVERNMENT HEALTH PROCUREMENT SERVICES

The Director, Government Health Procurement Services, Guardamangia notifies that:-

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 22nd December, 2008, for the supply of:-

Advt. No. MST 695. Estimation of ionised calcium and lithium with equipment on loan.

Advt. No. MST 696. Trimipramine 10mg tablets.

Advt. No. MST 697. Fluorouracil 500mg injections.

Advt. No. MST 698. Temozolamide 5mg, 20mg and 100mg tablets/capsules.

Advt. No. MST 699. Cyclizine 50mg tablets.

Advt. No. MST 700. Phenytoin 250mg injections.

Advt. No. ExMST 57/08. Double lumen catheters for haemodialysis.

Advt. No. ExMST 356/08. Cotton leung biliary stent sets 10FR.

Advt. No. ExMST 282/08. Chloramphenicol 250mg capsules/tablets.

All the above Medical Stores Tenders can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=242.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services, Pjazza San Luqa, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

21st November, 2008

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur, Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-11 ta' Diċembru, 2008, fil-Kaxxa l-Bajda fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. GG0682. *Pulmonary valvuloplasty balloons for adults*.

Kwot. Nru. GG0683. *Tilley Henkel Ethmoid Punch Forceps*.

Kwot. Nru. GG0684. *Foley Catheters, Size 22CH*.

Kwot. Nru. GG0685. *Brodie probe director.*

Kwot. Nru. GG0686. *8FR Dotter intravascular retriever sets*.

Kwot. Nru. GG0687. *Hook retractors*.

Kwot. Nru. GG0688. *Masks for Bibap*.

Kwot. Nru. GG0689. *Silicone 3 litre bags for CPAP machines*.

Kwot. Nru. GG0690. *Dennis Brown crushing forceps*.

Kwot. Nru. GG0691. *Two Cone Tapered Symetric Connectors, 7-10/7-10*.

Kwot. Nru. GG0692. *Ortodontic expension screws medium and mini*.

Kwot. Nru. GG0693. *.9mm blue elgilog ortodontic wire*.

Kwot. Nru. GG0694. *Plastic adhesive Tearable Tape, Size* 1.25cms.

Kwot. Nru. GG0695. *Handle Bard Parker Barron*.

Il-kwotazzjonijiet kollha msemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241.

Aktar informazzjoni dwar il-kwantitajiet u kondizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet tista' tinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Il-21 ta' Novembru, 2008

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the White Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, up to 9.00 a.m. of Thursday, 11th December, 2008, for:-

Quot. No. GG0682. Pulmonary valvuloplasty balloons for adults.

Quot. No. GG0683. Tilley Henkel Ethmoid Punch Forceps.

Quot. No. GG0684. Foley Catheters, Size 22CH.

Quot. No. GG0685. Brodie probe director.

Quot. No. GG0686. 8FR Dotter intravascular retriever sets.

Quot. No. GG0687. Hook retractors.

Quot. No. GG0688. Masks for Bibap.

Quot. No. GG0689. Silicone 3 litre bags for CPAP machines.

Quot. No. GG0690. Dennis Brown crushing forceps.

Quot. No. GG0691. Two Cone Tapered Symetric Connectors, 7-10/7-10.

Quot. No. GG0692. Ortodontic expension screws medium and mini.

Quot. No. GG0693. .9mm blue elgilog ortodontic wire.

Quot. No. GG0694. Plastic adhesive Tearable Tape, Size 1.25cms.

Quot. No. GG0695. Handle Bard Parker Barron.

All quotations listed above can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241.

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, between 8.00 a.m. and noon.

21st November, 2008

SERVIZZI TA' *PROCUREMENT* TAL-GVERN (TAQSIMA TAS-SAĦĦA)

Id-Direttur tas-Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa), Guardamangia, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Novembru, 2008 fil-Kaxxa Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin, għal:-

Kwot. PFI Nru. 3593. *Sodium valproate 200mg tablets*.

Kwot. PFI Nru. 3594. *Sulphadiazine 500mg tablets*.

GOVERNMENT HEALTH PROCUREMENT SERVICES

The Director, Government Health Procurement Services, Guardamangia, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Friday, 28th November, 2008, for:-

Quot. PFI No. 3593. Sodium valproate 200mg tablets.

Quot. PFI No. 3594. Sulphadiazine 500mg tablets.

Kwot. PFI Nru. 3595. *Hydroxyzine Hydrochloride syrup*.

Kwot. PFI Nru. 3596. *Polycarbonate tubing ' Y' connector.*

Kwot. PFI Nru. 3597. *Peritoneal dialysis soln for patient A.S.*

Kwot. PFI Nru. 3598. *Peritoneal dialysis soln for patient A.S.*

Kwot. PFI Nru. 3599. *Risperidone 2mg tablets*.

Kwot. PFI Nru. 3600. *Blades for ring cutter.*

Kwot. PFI Nru. 3601. *Oxygen Nitrogen 50/50*.

Kwot. PFI Nru. 3602. *Nitric Oxide*.

Kwot. PFI Nru. 3603. *Sterile polycarbonate connectors*.

Kwot. PFI Nru. 3604. *Straight laser probes to fit Lumenis Laser.*

Kwot. PFI Nru. 3605. *DHS Guide Pins*.

Kwot. PFI Nru. 3606. *Peg accessories - Positive luer lock adapters*.

Kwot. PFI Nru. 3607. *Amoxycillin and Clavulanic acid 600mg injections*.

Kwot. PFI Nru. 3608. *Ceftriaxone 250mg IM injections*.

Kwot. PFI Nru. 3609. *Senna 7.5mg tablets*.

Kwot. PFI Nru. 3610. *Ciprofloxacin injections 200mg in 100mL*.

Kwot. PFI Nru. 3611. *Fluconazole 2mg/ml injections in 100ml bottles*.

Kwot. PFI Nru. 3612. *Linear Alkylbenzene sulfonate (LAS) standard*.

Il-PFI's imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-21 ta' Novembru, 2008

Quot. PFI No. 3595. Hydroxyzine Hydrochloride syrup.

Quot. PFI No. 3596. Polycarbonate tubing ' Y' connector.

Quot. PFI No. 3597. Peritoneal dialysis soln for patient A.S.

Quot. PFI No. 3598. Peritoneal dialysis soln for patient A.S.

Quot. PFI No. 3599. Risperidone 2mg tablets.

Quot. PFI No. 3600. Blades for ring cutter.

Quot. PFI No. 3601. Oxygen Nitrogen 50/50.

Quot. PFI No. 3602. Nitric Oxide.

Quot. PFI No. 3603. Sterile polycarbonate connectors.

Quot. PFI No. 3604. Straight laser probes to fit Lumenis Laser.

Quot. PFI No. 3605. DHS Guide Pins.

Quot. PFI No. 3606. Peg accessories - Positive luer lock adapters.

Quot. PFI No. 3607. Amoxycillin and Clavulanic acid 600mg injections.

Quot. PFI No. 3608. Ceftriaxone 250mg IM injections.

Quot. PFI No. 3609. Senna 7.5mg tablets.

Quot. PFI No. 3610. Ciprofloxacin injections 200mg in 100mL.

Quot. PFI No. 3611. Fluconazole 2mg/ml injections in 100ml bottles.

Quot. PFI No. 3612. Linear Alkylbenzene sulfonate (LAS) standard.

All the above PFI's can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

21st November, 2008

AWTORITÀ TA' MALTA DWAR IL-KOMUNIKAZZJONI

Il-Kap tas-Servizzi Korporattivi jgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-12 ta' Diċembru, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

Provvista ta' *internet connectivity* għall-postijiet b'aċċess għall-pubbliku.

Kopja tad-dokumenti tal-offerta tista' tinkiseb mill-uffiċċji tal-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni, 'Valletta Waterfront', ix-Xatt ta' Pinto, il-Furjana, jew titniżżel minn fuq l-MCA *website*: www.mca.org.mt

Il-21 ta' Novembru, 2008

MALTA COMMUNICATIONS AUTHORITY

The Chief of Corporate Services notifies that:

Sealed tenders will be received up to noon of Friday, 12th December, 2008 for:

Provision of internet connectivity for public access points.

A copy of the tender documents may be obtained from the offices of the Malta Communications Authority, 'Valletta Waterfront', Pinto Wharf, Floriana or downloaded from the MCA website: www.mca.org.mt

21st November, 2008

AWTORITÀ TA' MALTA DWAR
IL-KOMUNIKAZZJONI

Il-Kap tar-Relazzjoni Esterni jgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, id-19 ta' Diċembru, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

Disinn, produzzjoni, stampar u konsenja tal-*Annual Report and Financial Statements* tal-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni.

Kopja tad-dokumenti tal-offerti tista' tinkiseb mill-uffiċċji tal-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni, 'Valletta Waterfront', ix-Xatt ta' Pinto, il-Furjana, jew titniżżel minn fuq l-MCA *website*: www.mca.org.mt

Il-21 ta' Novembru, 2008

MALTA COMMUNICATIONS
AUTHORITY

The Chief of External Relations notifies that:

Sealed tenders will be received up to noon of Friday, 19th December, 2008 for:

Design, production, printing and delivery of the Malta Communications Authority Annual Report and Financial Statements.

A copy of the tender documents may be obtained from the offices of the Malta Communications Authority, 'Valletta Waterfront', Pinto Wharf, Floriana or downloaded from the MCA website: www.mca.org.mt

21st November, 2008

KUNSILL MALTI GĦAX-XJENZA
U T-TEKNOLOĠIJA

Il-Kunsill Malti għax-Xjenza u t-Teknoloġija jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-12 ta' Diċembru 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. MCST 05/2008. Provvista ta' servizzi ta' konsulenza (Preparazzjoni ta' Proposti ta' Proġetti) għall-Kunsill Malti għax-Xjenza u t-Teknoloġija.

Wieħed jista' jakkwista kopja tad-dokument tal-offerta mingħand is-Sinjura Christine Grixti, Villa Bighi, Bighi, il-Kalkara, fuq numru tat-telefon 2360 2118 u l-*e-mail*: christine.m.grixti@gov.mt kif ukoll mis-sit-elettroniku:
http://www.mcst.gov.mt

L-offerti għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti li tinsab fil-Kunsill Malti għax-Xjenza u t-Teknoloġija, Villa Bighi, Bighi, il-Kalkara KKR 1320, sad-data msemmija aktar qabel.

L-offerti għandhom ikunu mmarkati b'mod ċar kif ġej:

"Sejħa għall-offerti (Ref. MCST 05/2008) - Provvista ta' servizzi ta' konsulenza (Preparazzjoni ta' Proposti ta' Proġetti) għall-Kunsill Malti għax-Xjenza u t-Teknoloġija".

Sottomissjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Il-21 ta' Novembru, 2008

MALTA COUNCIL FOR SCIENCE
AND TECHNOLOGY (MCST)

The Malta Council for Science and Technology (MCST) notifies that:-

Sealed tenders will be received up to noon of Friday, 12th December 2008, for:-

Advt. No. MCST 05/2008. Provision of consultancy services (Preparation of Project Proposals) to the Malta Council for Science and Technology.

A copy of the tender document can be obtained from Ms Christine Grixti, Villa Bighi, Bighi, Kalkara, telephone number 2360 2118 or e-mail address: christine.m.grixti@gov.mt or downloaded from the MCST website:
http://www.mcst.gov.mt

Tenders are to be deposited in the tender box located at the Malta Council for Science and Technology, Villa Bighi, Bighi, Kalkara KKR 1320, up to the abovementioned date.

Tenders should be clearly marked as follows:

"Call for tender (Ref. MCST 05/2008) - Provision of consultancy services (Preparation of Project Proposals) to the Malta Council for Science and Technology".

Late submissions will not be considered.

21st November, 2008

AWTORITÀ TA' MALTA DWAR IR-RIŻORSI

L-Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-12 ta' Diċembru, 2008, jintlaqgħu offerti maħluqin għal:-

Avviż Nru. MRA/WAT/01/08. Kuntratt perjodiku għall-analisi ta' kampjuni tal-ilma magħżula minn għejun ta' ilma taħt l-art fil-qasam fejn jinġabar l-ilma f'Malta.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli tal-offerta u aktar informazzjoni rigward il-kundizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistg˙u jinkisbu mill-Uffiċċji ta' Malta dwar ir-Riżorsi, it-Tieni Sular, Millennia Buildings,Triq Aldo Moro, il-Marsa, MRS 9065

Il-21 ta' Novembru, 2008

MALTA RESOURCES AUTHORITY

The Malta Resources Authority notifies that:

Sealed tenders will be received by not later than 10.00 a.m. on the Friday, 12th December 2008, for:

Advt. No. MRA/WAT/01/08. Period contract for the analysis of water samples from selected groundwater bodies in the Maltese water catchment district.

Late applications will not be considered

Forms of tender and any further information regarding the conditions of this contract may be obtained from the Malta Resources Offices, Malta Resources Authority. 2nd Floor, Millennia Buildings,Triq Aldo Moro, Marsa, MRS 9065

21st November, 2008

DIRETTORAT GĦAL KWALITÀ U *STANDARDS* FL-EDUKAZZJONI

Sejħa għal Sottomissjoni ta' Kotba tal-Qari bil-Malti Għall-Ewwel sas-Sitt Sena – Livell Primarju

Id-Dipartiment tal-Kurrikulu u l-*eLearning* fi ħdan id-Direttorat għal Kwalità u *Standards* fl-Edukazzjoni qiegħed jitlob is-sottomissjoni ta' kotba tal-qari bil-Malti mill-Ewwel sas-Sitt sena tal-livell primarju.

Id-Direttur tal-Kurrikulu qiegħed jistieden lill-awturi, distributuri ta' kotba u lil dawk kollha involuti f'dan il-qasam biex jibagħtu kopja/i ta' skema/i jew sensiela/iet ta' kotba għat-tagħlim tal-Qari bil-Malti fil-livell primarju għal skop ta' evalwazzjoni. Il-kotba mibgħuta għandhom ikunu bil-prezz ikkowtat magħhom.

Linji Gwida

Il-kotba/skemi sottomessi taħt din is-sejħa jridu jissodisfaw dawn il-kundizzjonijiet:

1. Ikunu konformi mal-prinċipji u l-linji gwida tal-Kurrikulu Minimu Nazzjonali.
2. Ikunu konformi mal-għanijiet u l-miri ta' tagħlim tas-Sillabu Nazzjonali 2006. Kopji tal-aħħar verżjoni tiegħu jinkisbu mis-sit elettroniku: http://curriculum.gov.mt
3. Jinkludu grafika/illustrazzjonijiet/stampi li jkunu kompatabbli ma' testi u kuntesti ta' ġeneri varji.
4. Ikunu adattati għal firxa ta' ħiliet li wieħed isib fl-iskejjel primarji u li jkunu wkoll adattati għal strateġiji diversi ta' tagħlim.
5. Preferibbilment jinkludu kotba ta' riżorsi u materjal ieħor ta' għajnuna għall-għalliema.

Il-kotba għandhom jiġu sottomessi sa mhux aktar tard minn nhar it-Tnejn, it-22 Diċembru, 2008 f'nofsinhar, u għandhom jintbagħtu lil:

DIRECTORATE OF QUALITY AND STANDARDS IN EDUCATION

Call for Submission of Maltese Reading Schemes For Years 1 to 6 – Primary Level

The Curriculum and eLearning Department within the Directorate of Quality and Standards in Education intends to procure Reading schemes/books for the teaching of Maltese Reading in Years 1 to 6 of the primary level.

The Director of the Curriculum and eLearning Department invites authors, book distributors and publishers to submit copy/copies of Maltese Reading schemes and/or books for evaluation purposes. The schemes and/or books submitted for review under this call should be accomapanied by a quotation covering quantity price.

Guidelines

The books/schemes submitted for review under this call must satisfy the following criteria:

1. Be in conformity with the principles, objectives and general guidelines of the National Minimum Curriculum.
2. Be in conformity with the aims and learning outcomes of the National Syllabus 2006. Latest version can be seen on the curriculum website http://curriculum.gov.mt
3. Include graphical representations/illustrations/pictures compatible both with texts and contexts of different genres.
4. Be suitable for the various skills and competencies of primary school pupils and also be adaptable to various teaching strategies.
5. Preferably incorporate teachers' resource packs or teaching aids.

Books are to be submitted for review by not later than noon of Monday, 22nd December, 2008 and addressed to**:**

Mrs Agnes Borg (Segretarju)
Bord tal-Għażla tal-Kotba
Skemi ta' Qari tal-Malti (Primarja)
Ċentru tal-Kurrikulu
Il-Mall
Il-Furjana

Il-kotba sottomessi jingħataw lura lill-propjetarji fi żmien raġonevoli.

Il-21 ta' Novembru, 2008

Mrs Agnes Borg (Secretary)
The Textbook Selection Board
Primary Maltese Reading Schemes
The Curriculum Centre
The Mall
Floriana

All the submitted material will be returned to supplier/s within a reasonable period.

21st November, 2008

DIVIŻJONI TAL-AFFARIJIET VETERINARJI U AKWAKULTURA

Id-Direttur *(Operations)* jgħarraf illi:

Sa nhar l-Erbgħa, is-26 ta' Novembru 2008, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

(a) Akkwist, kummissjonar u konsenja ta' 2 scrubber/dryer fil-*hardstanding facilities*, Porta tal-Qrejten, Marsaxlokk.

(b) Akkwist, kummissjonar u konsenja ta' *water softener* għall-*hardstanding facilities*, Porta tal-Qrejten, Marsaxlokk.

Speċifikazzjonijiet meħtieġa:

80 litru *(service/standby) continuous flow* komplut bl-*eco meter*, tank għall-melħ u *test kit* għall-ġebla.

Kwalità tal-ilma u *hardstanding facility*:

Konduttività:	1617μS
Ġebla:	340ppm

Il-kwotazzjonijiet għandhom jintbagħtu lis-Sur Marixei Callus, VAFD, Triq il-Biċċerija, Marsa jew inkella tintbagħat e-mail: marixei.callus@gov.mt

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mingħand is-Sur Marixei Callus fuq 2590 5220.

Il-21 ta' Novembru, 2008

VETERINARY AFFAIRS AND FISHERIES DIVISION

The Director (Operations) notifies that:

Sealed quotations will be received up to Wednesday, 26th November 2008, for:-

(a) Procurement, commissioning and delivery of 2 scrubber/dryer at the hardstanding facilities, Porta tal-Qrejten, Marsaxlokk.

(b) Procurement, commissioning and delivery of water softener for the hardstanding facilities, Porta tal-Qrejten, Marsaxlokk.

Required Specifications:

80 litres (service/standby) continuous flow complete with eco meter, salt tank and hardness test kit.

Water quality at hardstanding facility:

Conductivity:	1617μS
Hardness:	340ppm

Quotations are to reach Mr Marixei Callus, VAFD, Triq il-Biċċerija, Marsa or alternatively by e-mail to: marixei.callus@gov.mt

Any further clarification can be obtained from Mr Marixei Callus on 2590 5220.

21st November, 2008

Fondi Strutturali għal Malta 2004-2006
Proġett parti ffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Strument Finanzjarju għall-Gwida tas-Sajd (SFGS)
Diviżjoni tal-Affarijiet Veterinarji u Akwakultura

Structural Funds Programme for Malta 2004 - 2006
Project partly financed by the European Union
Financial Instruments for Fisheries Guidance (FIFG)
Veterinary Affairs and Fisheries Division

DIPARTIMENT GĦAS-SERVIZZI KORPORATTIVI
UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Sejħa għall-Offerti

Id-Direttur, Servizzi Korporattivi, jgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-12 ta' Diċembru 2008, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. OPM 18/2008. Xiri ta' tagħmir u *hardware* tal-*IT*.

L-offerti jistgħu jinkisbu mid-Diviżjoni għall-Ippjanar u l-Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet, Uffiċċju tal-Prim Ministru, Nru. 12, Triq San Pawl, Valletta VLT 1210, matul il-ħinijiet tal-uffiċċju jew billi tintbagħat talba permezz tal-posta elettronika fuq dan l-indirizz: info.ppcd@gov.mt.

Id-Diviżjoni żżomm id-dritt li tirrifjuta parti minn jew l-offerta sħiħa, jew parti minn jew l-offerti kollha mitfugħa, inkluż l-aktar vantaġġuża/i.

Proposti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Il-21 ta' Novembru, 2008

DEPARTMENT OF CORPORATE SERVICES,
OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Call for Tenders

The Director, Corporate Services, notifies that:-

Sealed tenders will be received at this Office until 11.00 a.m. of Friday, 12th December 2008, for:-

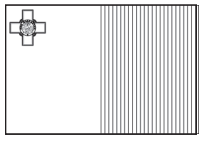
Advt. No. OPM 18/2008 Procurement of IT equipment and hardware.

Tenders are to be collected either by hand from the Planning and Priorities Coordination Division, Office of the Prime Minister, No. 12, Triq San Pawl, Valletta VLT 1210, during working hours or by sending an email request to the following email address: info.ppcd@gov.mt.

The Division reserves the right to refuse in part or in whole any or all of the tenders submitted, including the most advantageous.

Late submissions will not be considered.

21st November, 2008



Programmi Operattivi I u II – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Ninvestu fil-Kompetittività għall-Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Insaħħu Ħilitna għall-Aktar Impjiegi u Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Offerta parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR) u l-Fond Soċjali Ewropew (FSE)
Rata ta' Ko-finanzjament: 85% Fondi UE (70% FEŻR, 30% FSE); 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek

Operational Programme I and II – Cohesion Policy 2007-2013
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life
Empowering People for More Jobs for a Better Quality of Life
Tender part-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF) and European Social Fund (ESF)
Co-financing rate: 85% EU Funds (70% ERDF, 30% ESF); 15% National Funds
Investing in your future



MINISTERU GĦALL-POLITIKA SOĊJALI

Id-Direttur tas-Servizzi Korporattivi fil-Ministeru għall-Politika Soċjali jgħarraf illi sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-5 ta' Diċembru, 2008, fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment, li tinsab fis-Sular ta' Fuq (ħdejn il-Kamra 417), fil-Ministeru għall-Politika Soċjali, 310, Triq ir-Repubblika, Valletta jintlaqgħu dokumenti tal-offerta magħluqin għal:-

Avviż Nru. 25/2008. Provvista ta' tagħmir tal-klassi għaċ-Ċentru tal-Edukazzjoni u Informazzjoni fl-*Open Centre* tal-Marsa.

Il-formoli tal-offerta jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tar-

MINISTRY FOR SOCIAL POLICY

The Director of Corporate Services within the Ministry for Social Policy notifies that sealed tender documents will be received in the Tender Box of the Department, situated at the Top Floor (near Room 417) at Ministry for Social Policy, 310, Triq ir-Repubblika, Valletta, by 10.00 a.m. of Friday, 5th December 2008, for:-

Advt. No. 25/2008. Supply of classroom equipment for the Education and Information Centre at the Marsa Open Centre.

Tender documents may be collected from the Human

Riżorsi Umani, Dipartiment tal-*Financial Management*, is-sular ta' Fuq, Kamra 416, Ministeru għall-Politika Soċjali, 310, Triq ir-Repubblika,Valletta, matul il-ħinijiet normali tal-uffiċċju.

Il-21 ta' Novembru, 2008

Resources Section, Department of Financial Management, top floor, Room 416, Ministry for Social Policy, 310, Triq ir-Repubblika, Valletta, during normal office hours.

21st November, 2008

KUNSILL LOKALI PIETÀ

Il-Kunsill Lokali Pietà jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-5 ta' Diċembru, 2008, is-Segretarju tal-Kunsill jilqa' offerti magħluqin għall-provvista:-

Avviż Nru. PLC (CMS) 03/08. Provvediment ta' *Contract Manager Services (Part-Time)*.

Dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Kunsill Lokali fil-Kunsill Lokali Pietà, 11, Triq K. Mifsud, il-Pietà PTA 1550, matul il-ħinijiet tal-uffiċċju fuq ħlas ta' €35.00.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

Il-21 ta' Novembru, 2008

PIETÀ LOCAL COUNCIL

The Pietà Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received by the Council's Secretary up to noon of Friday, 5th December, 2008, for the provision of:-

Advt. No. PLC (CMS) 03/08. Provision of Contract Manager Services (Part-Time).

Tender documents may be collected from the Local Council's premises at the Pietà Local Council, 11, Triq K. Mifsud, Pietà PTA 1550, during office hours at a fee of €35.00.

The Council reserves the right to refuse any or all tenders submitted, even the most advantageous.

21st November, 2008

KUNSILL LOKALI FGURA

Il-Kunsill Lokali Fgura jgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, l-24 ta' Novembru, 2008, fil-kaxxa tal-offerti apposta fl-Uffiċċju tal-Kunsill jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

Kwot. Nru. DPC-17-08. Disinn u stampar ta' kalendarji (2009).

Il-kwotazzjonijiet għad-disinn u stampar ta' kalendarju bil-kulur fuq karta tleqq. Kampjuni tal-kalendarji (żewġ tipi) li għalihom għandha tiġi ppreparata l-kwotazzjoni jinsabu għall-wiri fl-Uffiċċju tal-Kunsill Lokali matul il-ħinijiet tal-uffiċċju. Il-kwotazzjonijiet għad-disinn u stampar tal-kalendarju għandhom ikunu għall-ammonti ta' 1,000, 2,000 u 3,000-il kopja, taxxa inkluża. Il-kwotazzjoni għandha tinkludi d-data tal-konsenja mal-konferma tal-prodott.

Il-21 ta' Novembru, 2008

FGURA LOCAL COUNCIL

The Fgura Local Council notifies that:

Sealed quotations shall be deposited in the appropriate tender box at the Local Council's office up to noon of Tuesday, 24th November, 2008, for:–

Quot. No. DPC-17-08. Design and printing of calendars (2009).

Quotations are for the design and printing of a full colour calendar on gloss paper. Specimen of calendars (two types) on which the quotation must be prepared can be viewed at the Local Council's Office during office hours. Quotations for the design and printing of calendar must be submitted for amounts of 1000, 2000 and 3000 copies inclusive of all taxes. Quotation is to include date of delivery from confirmation of product.

21st November, 2008

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1768

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Istruttorja fis-17 ta' Novembru, 2008 (Maġistrat Dott. Anthony Giovanni Vella), fil-kawża (kumpilazzjoni numru 1119/2008) fl-ismijiet:

Il-Pulizija
(Spettur Johann J. Fenech) (Spettur Jesmond J. Borg)

vs

Rio Micallef ta' 25 sena, bin Joachim u Georgina neè Sammut, imwieled il-Pietà nhar is-17 ta' Awissu 1983, residenti 47, Triq il-Kapuċċini, Marsa u detentur tal-karta tal-identità 423083 (M); u

David Tabone ta' 24 sena, iben Michael u Carmen neè Borg, imwieled Pietà nhar it-13 ta' Lulju 1984, u residenti ġewwa Door 19, Triq is-Sikka (Baħar iċ-Ċagħaq), Naxxar u detentur tal-karta tal-identità 377384 (M); u

Darren James Vella ta' 18-il sena, iben Joseph u Mary Grace neè Scicluna, imwieled Pietà nhar is-27 ta' Frar 1990, u residenti ġewwa 26B, Triq Qrejzu, Birkirkara u detentur tal-karta tal-identità 120590 (M)

ORDNAT is-sekwestru f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, il-flejjes u l-proprjetà mobbli u immobbli kollha li huma dovuti lilhom jew imissu lilhom, jew li huma proprjetà tagħhom u għaldaqstant l-istess Rio Micallef, David Tabone u Darren James Vella ma jistgħux jittrasferixxu jew xortoħra jiddisponu minn kull proprjetà mobbli jew immobbi u dan skond il-Kap. 101 tal-Liġijiet ta' Malta.

Illum 19 ta' Novembru, 2008
Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta).

JOSEPH SACCO
Assistent Reġistratur

It is being notified that by a decree dated 17th November, 2008, given by the Court of Magistrates (Malta), as a Court of Criminal Inquiry, Magistrate Dr Anthony G. Vella (Case No 1119/2008) in the case in the names;

The Police
(Inspector Johann J. Fenech) (Inspector Jesmond J. Borg)

vs

Rio Micallef 25 years, son of Joachim and Georgina neè Sammut born in Pietà on the 17th August 1983, residing 47, Triq il-Kapuċċini, Marsa, holder of identity card bearing number 423083 (M); and

David Tabone 24 years, son of Michael and Carmen neè Borg born in Pietà on the 13th July, 1984, residing Door 19, Triq is-Sikka (Baħar iċ-Ċagħaq), Naxxar, holder of identity card bearing number 377384 (M); and

Darren James Vella 18 years, son of Joseph and Mary Grace neè Scicluna born in Pietà on the 27th February, 1990, residing 26B, Triq Qrejzu, Birkirkara, holder of identity card bearing number 120590 (M);

ORDERED the attachment in the hands of third parties in a general manner of all monies and any moveable or immoveable property which are due to them or belonging to them and thus the above named Rio Micallef, David Tabone and Darren James Vella may not transfer or in any other way dispose of any of their moveable or immoveable property and this according to Cap. 101 of the Laws of Malta.

Today 19th November, 2008
Registry of the Courts of Criminal Jurisdiction (Malta)

JOSEPH SACCO
Assistant Registrar

1769

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fit-18 ta' Novembru, 2008 fuq rikors ta' SAGUNA CO.LTD. ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 16 ta' Diċembru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li għandu jsir f'X-XATT TAL-IMĠARR (YACHT MARINA), GĦAJNSIELEM, GĦAWDEX tal-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand ZAMMIT PAUL (ID 392956M).

Dgħajsa bl-isem ta' Mermaid stmata li tiswa €15,000.00

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tlieta, 18 ta' Novembru, 2008.

MICHAEL PORTELLI BA (HONS) MA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 18th November, 2008 on the application of SAGUNA CO. LTD, Tuesday, 16th December, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION to be held at IX-XATT TAL-IMĠARR (YACHT MARINA), GĦAJNSIELEM, GĦAWDEX of the following items seized from the property of ZAMMIT PAUL (ID 392956M).

Vessel with the name Mermaid valued €15,000.00

Registry of the Superior Courts, this Tuesday, 18th November, 2008.

MICHAEL PORTELLI BA (HONS) MA
For the Registrar of Civil Courts and Tribunals

1770

Ikun jaf kulħadd, illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' tliet digriet mogħtija fl-14 ta' Ottubru 2008,in segwitu għall-tliett rikorsi tat-tlettax ta' Ottubru 2008, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 1241/08, fl-ismijiet Bank of Valletta plc vs Artebagno Limited (C 11919) et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimati Ray Agius ID 812254(M), Act Operators Ltd, (C 18641), Oleg Sklyarov ID 120107L, u Maria Dolores Sklyarov ID 191063M, a tenur tal-Artikoli 187(3) u 187(5) tal-Kap. 12.

Fil-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili

Illum 30 ta' April 2008

Lil:

1. Artebagno Limited (C 11919) S.A. Construction, St. Mary Street, Magħtab, l/O Naxxar.

2. HSBC Bank Malta plc (C 3177) - 116, Archbishop Street, Valletta.

3. Charles Cuschieri (K.I. Nru.661556(M) 90, Charms, Triq Birguma, Naxxar.

4. Express Aluminium Ltd (C 6658)- Mdina Road, Żebbuġ.

5. Francis Fenech (K.I.Nru.812254M) –'Sara Jane' Triq in-Nutar Zarb, Attard.

6. Ray Agius (K.I. Nru.75625M) 'Orchidea' Sqaq il-Qenċ, Żebbuġ.

7. John Agius (K.I. Nru. 614848M –'Bryony' Triq San Ġwann l-Evanġelista, Baħar iċ-Ċagħaq, Naxxar.

8. George Cassar (K.I. Nru. 30049M) 76, 'Gorgrace', Triq id-Drama, Ħal Qormi.

9. FCJR Co. Ltd (C 12427)- 76, 'Gorgrace', Triq id-Drama, Ħal Qormi.

10. Act Operators Ltd (C 18641) Walnut Grove, Triq il-Ħelsien, Ħal Qormi.

11. Oleg Sklyarov (K.I. 120107L) - 'Capri' Flat 2, Moroni Street, Gżira.

12. Maria Dolores Sklyarov (K.I. Nru. 191063M) 'Capri Flat 2, Moroni Street, Gżira.

Permezz tal-preżenti ittra uffiċjali, is-soċjetà bankarja

It is hereby notified, that the First Hall Civil Court, by means of three decrees given on the 14th October 2008, following three applications of the thirteenth October 2008, in the records of the judicial letter number 1241/08, in the names Bank of Valletta plc vs Artebagno Limited (C 11919) et, ordered the following publication for the purpose of service of the respondents Ray Agius ID 812254(M), Act Operators Ltd, (C 18641) Oleg Sklyarov ID 120107L and Maria Dolores Sklyarov ID 191063M, in terms of Article 187(3) and 187(5) of Cap. 12.

In the First Hall Civil Court

Today 30th April 2008

To:

1. Artebagno Limited (C 11919) S.A. Construction, St. Mary Street, Magħtab, l/O ,Naxxar.

2. HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177)- 116, Archbishop Street, Valletta.

3. Charles Cuschieri (ID Number 661556(M) 90, Charms, Triq Birguma, Naxxar.

4. Express Aluminium Ltd (C 6658)-Mdina Road, Żebbug.

5. Francis Fenech (ID number 812254M) –'Sara Jane' Triq in-Nutar Zarb, Attard.

6. Ray Agius (ID Number 75625M) 'Orchidea' Sqaq il-Qenċ, Żebbuġ.

7. John Agius (ID Number 614848M) – 'Bryony'Triq San Ġwann l-Evanġelista, Baħar iċ-Ċagħaq, Naxxar.

8. George Cassar (ID Number 30049M) 76, 'Gorgrace' , Triq id-Drama, Qormi.

9. FCJR Co. Ltd (C 12427) -76, 'Gorgrace', Triq id-Drama, Qormi.

10. Act Operators Ltd (C 18641) Walnut Grove, Triq il-Ħelsien, Qormi.

11. Oleg Sklyarov (ID 120107L) – 'Capri', Flat 2, Moroni Street, Gżira.

12. Maria Dolores Sklyarov (ID Number 191063M) 'Capri Flat 2, Moroni Street, Gżira.

By the present judicial letter the banking company

Bank of Valletta plc għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi, iġġib a formali konjizzjoni tagħkom u tavżakom bħala kredituri ipotekarji, ta' Travellers Lodge Co Ltd (C 12962), bl-annessa kopja tal-Att ta' Liberazzjoni u dan rigwardanti l-lukanda mingħajr numru li ġġib l-isem 'Travellers Lodge Hotel', mibnija fuq porzjoni diviża ta' art magħrufa bħala plot numru tnejn u tletin (32) bil-faċċata tagħha li tagħti għal fuq Pioneer Road, qabel triq ġdida proġettata kantuniera ma' Triq il-Ħġejjeġ, formanti parti mill-art magħrufa 'it-Torri l-Abjad' f'Buġibba, limiti ta' San Pawl il-Baħar u għandha arja ta' circa ħames mija u sebgħa u sittin punt erbgħa wieħed metri kwadri (567.41m.k.) liema minnhom erba' mija u erbgħa punt disa' tmienja metru kwadru (404.98 m.k.) hija sit għall-izvilupp u mija u tnejn u sittin punt erbgħa metri kwadri (162.43m.k.) triq konfinanti mil-Lvant ma Triq il-Pijunieri u Xlokk mal-wesgħa bejn Triq il-Pijunieri u Triq il-Ħġejjeġ u min-Nofsinhar ma' Triq il-Ħġejjeġ, stante li dan is-sit jinsab fil-kantuniera, u dan ai termini tal-Artikolu 356 (2) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili.

Tant sabiex intom tagħrfu tidderiġu ruħkom.

Mittenti: Bank of Valletta p.l.c.
1/5, Palace Square,
Valletta.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 19 ta' Novembru 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Bank of Valletta p.l.c. for all intents and purposes of law, brings to your formal notice and notifies you as hypothecary creditors of Travellers Lodge Co. Ltd (C 12962) with the attached copy of the Act of Adjudication and this regarding the hotel without number which bears the name 'Travellers Lodge Hotel', built on a divided portion of land known as plot number thirty two (32) with its façade abutting on Pioneer Road, previously a projected road, corner with Triq il-Ħgejjeġ, forming part of the land known as 'it-Torri l-Abjad' in Bugibba, limits of Saint Paul's Bay and has an area of circa five hundred and sixty seven point four one square meters (567.41 sq.m) out of which four hundred and four point ninety eight square metres (404.98 sq.m) is a development site and one hundred and sixty two point four three square meters (162.43) a road bordering on the East with Pioneer Road, and on the South East with the square between Pioneer Road and Triq il-Ħġejjeġ, since this site is situated in a corner and this in terms of Article 356(2) of the Code of Organisation and Civil Procedure.

So much so that you may know how to proceed.

Interpellant: Bank of Valletta p.l.c.
1/5, Palace Square,
Valletta.

Registry of the Superior Courts, today 19th November 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1771

B'sentenza mogħtija mill-QORTI TAL-MAĠISTRATI (GĦAWDEX), ĠURISDIZZJONI SUPERJURI, SEZZJONI ĠENERALI, fit-28 ta' Diċembru 2001 fl-atti tal-kawża Ċitazzjoni numru 33/2000 fl-ismijiet "APS Bank Limited vs Mario Muscat et" ġie ffissat il-jum tat-Tnejn 9 ta' Frar 2009 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-13 ta' Novembru 2008 li għandu jsir fl-edifizzju tal-Qorti ta' Għawdex, Misraħ il-Katidral, ir-Rabat, Għawdex tal-fondi hawn taħt deskritt.

1. Garaxx bla numru u mhux uffiċjalment immarket bl-ittra 'D' sottostanti proprjetà ta' terzi, mibni fuq parti diviża mill-art magħrufa bħala 'Ta' Wied Binġemma' fil-limiti tan-Nadur, Għawdex, konfinanti mit-Tramuntana u Nofsinhar ma' proprjetà ta' Mario u Edwin Muscat jew suċċessuri tagħhom fit-titolu, mill-Punent ma' triq ġdida bla isem fi Triq San Blas, stmat li jiswa €18,635.

2. Biċċa art magħrufa bhala 'Ta' Wied Binġemma' fil-limiti tan-Nadur, Għawdex, tal-kejl ta' circa 10,200 m.k. u tikkonfina mill-Grigal mat-triq, u mit-Tramuntana u

By a judgment delivered by the COURT OF MAGISTRATES (GOZO) SUPERIOR JURISDICTION, GENERAL SECTION, on 28th December 2001 in the records of summons 33/2000 in re "APS Bank Limited vs. Mario Muscat et," the day of Monday 9th February 2009 from 9.00 a.m. to noon, as ordered by a decree given on the 13th November 2008, has been scheduled for the SALE BY AUCTION, to be held at the Gozo Court's edifice in Cathedral Square, Victoria, Gozo, of the following property:

1. An unnumbered garage, unofficially marked with the letter 'D', underlying third party property, built on the divided part of the land known as 'Ta' Wied Binġemma' limits of Nadur, Gozo, bounded on the North and South by property pertaining to Mario and Edwin Muscat or their successors in title, on the West by a new unnamed road in Triq San Blas, valued at €18,635.

2. A plot of land known as 'Ta' Wied Binġemma' limits of Nadur, Gozo, measuring approximately 10,200 sq.m. and bounded on the Northeast by a road, and on the North

Nofsinhar ma' proprjetà ta' suċċessuri fit-titolu ta' Mario Muscat u Edwin Muscat jew irjiet verjuri, stmat li jiswa €209,644.

3. Biċċa art oħra magħrufa bħala 'Ta' Wied Binġemma' fil-limiti tan-Nadur, Għawdex, tal-kejl ta' 7,826 m.k. u konfinanti mil-Lvant ma' proprjetà ta' Mario Muscat u Edwin Muscat jew suċċessuri tagħhom fit-titolu, min-Nofsinhar ma' passagg u mill-Punent ma' passagg ieħor, jew irjieħ verjuri, stmat li jiswa €139,762.40.

4. Porzjoni mill-art magħrufa bħala 'Ta' Wied Binġemma' fin-Nadur, Għawdex, tal-kejl ta' 560 m.k. konfinanti mil-lvant ma' Triq San Blas, mill-Punent ma' triq ġdida mingħajr isem u mit-Tramuntana ma' beni oħra ta' Peter u Valerie konjugi Muscat.

L-imsemmija fondi jappartjenu lil Mario, Edwin u Peter, aħwa Muscat.

L-imsemmija fondi jinbiegħu bħalma ġew deskritti mill-AIC Joseph Grech fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fl-4 ta' Awissu 2004 u mill-AIC Alan Saliba fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fis-27 ta' April 2007.

Reġistrutal-Qratital-Maġistrati(Għawdex),Ġurisdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, illum 18 ta' Novembru 2008.

JACLYN MAGRIN
Għar-Reġistratur
Qrati u Tribunali (Għawdex)

and South by property pertaining to the successors in title to Mario Muscat and Edwin Muscat or correct boundaries, valued at €209,644.

3. A plot of land known as 'Ta' Wied Binġemma' limits of Nadur, Gozo, measuring approximately 7,826 sq.m. and bounded on the east by property pertaining to Mario Muscat and Edwin Muscat or their successors in title, on the south by a passage way and on the west by another passage way, or more correct boundaries, valued at €139,762.40.

4. A portion of the land known as 'Ta' Wied Binġemma' in Nadur, Gozo, measuring approximately 560 sq.m., bounded on the East by Triq San Blas, on the West by a new unnamed road, and on the North by property pertaining to the spouses Peter and Valerie Muscat.

The said properties belong to Mario, Edwin and Peter, siblings Muscat.

The said properties will be sold as described in the reports sworn to by Joseph Grech A. & C.E., on 4th August 2004 and Alan Saliba A. & C.E., on the 27th April 2007.

Registry of the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section, this 18th November 2008.

JACLYN MAGRIN
For the Registrar
Gozo Courts And Tribunals

1772

B'digriet mogħti mill-QORTI TAL-MAĠISTRATI (GĦAWDEX), ĠURISDIZZJONI SUPERJURI, SEZZJONI ĠENERALI, fuq rikors ta' APS BANK LIMITED (subbasta numru 17/2007 fl-ismijiet APS Bank Ltd Vs Dott. Alfred Grech) ġie ffissat il-jum tat-Tnejn, 9 ta' Marzu 2009 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-13 ta' Novembru 2008 li għandu jsir fl-edifizzju tal-Qorti ta' Għawdex, Misraħ il-Katidral, ir-Rabat, Għawdex tal-vetturi hawn taħt deskritti.

1. Vettura Volvo Nru. ta' Reġistrazzjoni ABF-026
2. Vettura Mercedes Nru. ta' Reġistrazzjoni FBG-097

Reġistrutal-Qratital-Maġistrati(Għawdex),Ġurisdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, illum 17 ta' Novembru 2008.

JACLYN MAGRIN
Għar-Reġistratur,
Qrati Ċivili u Tribunali (Għawdex)

By decree given by the MAGISTRATES COURT (GOZO) SUPERIOR JURISDICTION, GENERAL SECTION, on the application of APS BANK LIMITED (Judicial sale number 17/2007 in re APS Bank Ltd Vs Dr Alfred Grech noe) Monday 9th March 2009 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 13th November 2008 to be held at the Gozo Court's edifice in Cathedral Square, Victoria, Gozo, of the following vehicles:

1. Vehicle Volvo Registration number ABF-026
2. Vehicle Mercedes Registration number FBG-097

Registry of the Courts of Magistrate (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section, this 17th November 2008.

JACLYN MAGRIN
For the Registrar
Gozo Courts and Tribunals

1773

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-12 ta' Novembru 2008, mogħti mill-Qorti tal-Prim Awla Ċivili (Malta), din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12)

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fl-24 ta' Ottubru, 2008 fuq rikors ta' ALFRED GERA & SONS LTD ġie ffissat il-jum tal-Erbgħa, 3 ta' Diċembru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li għandu jsir f'104, TRIQ AMLETO SPITERI, QORMI tal-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand SANT JESMOND ET (ID 17766M).

Computers, counters u tliett fridges

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fl-24 ta' Ottubru, 2008 fuq rikors ta' ALFRED GERA & SONS LTD ippreżentat fit-18 ta Novembru 2008 l-imsemmija kumpanija talbet li tagħmel offerti Animo Compensandi fil-bejgħ bl-irkant 69/08 fl-ismijiet: Alfred Gera & Sons Ltd vs Jesmond Sant et.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-Erbgħa 19 ta' Novembru 2008

MICHAEL PORTELLI BA (HONS), MA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the 12th November 2008 given by the First Hall of the Civil Courts (Malta), the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 24th October, 2008 on the application of ALFRED GERA & SONS LTD, Wednesday, 3rd December, 2008 from 9.00 a.m. to noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION to be held at 104, AMLETO SPITERI STREET, QORMI of the following items seized from the property of SANT JESMOND ET (ID 17766M).

Computers, counters and three fridges

By decree given on 24th October 2008 CIVIL COURT FIRST HALL on an application filed on 18th November, 2008 by ALFRED GERA & SONS LTD, the said company is asking to make bids Animo Compensandi in the Sale by auction 69/08 in the names; Alfred Gera & Sons Ltd vs Jesmond Sant et.

Registry of the Superior Courts, this Wednesday 19th November 2008

MICHAEL PORTELLI. BA (HONS), MA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1774

B'digriet mogħti mill-QORTI TAL-MAĠISTRATI (GĦAWDEX), ĠURISDIZZJONI SUPERJURI, SEZZJONI ĠENERALI, fuq rikors ta' ANTHONY ZAMMIT ET (subbasta numru 1/2008 fl-ismijiet Anthony Zammit et Vs Frank Micallef et) ġie ffissat il-jum tat-Tnejn, 30 ta' Marzu 2009 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tas-6 ta' Novembru 2008 li għandu jsir fl-edifizzju tal-Qorti ta' Għawdex, Misraħ il-Katidral, ir-Rabat, Għawdex tal-vetturi u oġġetti hawn taħt deskritti:

1. Viserating Line komplut (6 biċċiet)
2. Gaġeġ kbar
3. Ktajjen u ganċijiet
4. Poultry Processing Machine
5. Freezer
6. Kumpressur
7. Fax machine
8. Computer komplut

Reġistrutal-Qratital-Maġistrati(Għawdex),Ġurisdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, illum 7 ta' Novembru 2008.

JACLYN MAGRIN
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali (Għawdex)

By decree given by the MAGISTRATES COURT (GOZO) SUPERIOR JURISDICTION, GENERAL SECTION, on the application of ANTHONY ZAMMIT ET (Judicial sale number 1/2008 in re Anthony Zammit et Vs Frank Micallef et) Monday, 30th March 2009 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 6th November 2008 to be held at the Gozo Court's edifice in Cathedral Square, Victoria, Gozo, of the following vehicles and objects:

1. Viserating Line complete (6 pieces)
2. Large Cages
3. Chains and hooks
4. Poultry Processing Machine
5. Freezer
6. Compressor
7. Fax machine
8. Complete Computer

Registry of the Courts of Magistrate (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section, this 7th November 2008.

JACLYN MAGRIN
For the Registrar, Gozo Courts and Tribunals

1775

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Zgħar, tal-14 ta' Ottubru 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Bank of Valletta plc (C2833) ta' 1/5, Palace Square, Valletta, ippreżentaw Talba, fis-17 ta' Settembru 2008, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Kevin Steer Chetham (ID417687M) ta' 41/2, St Anne Street, Valletta, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €2,354.41 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (697/08MK) hija differita għall-11 ta' Diċembru 2008 fis-1.15 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 19 ta' Novembru 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 14th October 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Bank of Valletta plc (C2833) of 1/5, Palace Square, Valletta, filed a Claim on the 17th September 2008 whereby they asked the Tribunal to condemn Kevin Steer Chetham (ID417687M) of 41/2, St Anne Street, Valletta, to pay the plaintiff company the sum of €2,354.41 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 697/08MK) is put off on the 11th December 2008 at 1.15 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 19th November 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1776

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-17 ta' Ottubru 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Go plc (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba, fit-23 ta' Lulju 2008, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Aquabiotech Limited (C 22950) ta' 69/2, Ta' Xbiex Seafront, Msida, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €1,742.21 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (564/08RFA) hija differita għall-5 ta' Diċembru 2008 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 19 ta' Novembru 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 17th October 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Go plc (C22334) of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 23rd July 2008 whereby they asked the Tribunal to condemn Aquabiotech Limited (C 22950) of 69/2, Ta' Xbiex Seafront, Msida, to pay the plaintiff company the sum of €1,742.21 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 564/08RFA) is put off on the 5th December 2008 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 19th November 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1777

Ikun jaf kulħadd, illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) permezz ta' digriet moghti fl-24 ta' Ottubru 2008, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 76/08, fl-ismijiet Dott. Martin Fenech et noe vs Carmelo Pace, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja)

Illum 22 ta' Settembru 2008

Lil Carmelo Pace
Warda Flats No 5,
Bay Street,
Marsaskala.

Permezz tal-preżenti Dott. Martin Fenech u l-P.l. Veronica Rossignaud (ID 271354M) jinterpellawk għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi sabiex tħallas is-somma ta' €6,001.95 rappreżentanti drittijiet legali dovuti lilhom skond sentenza ta' din l-Onorabbli Qorti, tat-30 ta' Novembru 2005, fl-atti tal-kawża 1913/01 fl-ismijiet 'Doris Pace vs Carmelo Pace' .

Fin-nuqqas ta' ħlas jittieħdu proċeduri ulterjuri skond il-liġi.

Ħallas l-ispejjeż tal-preżenti ammontanti għal €36.44 inkluż Vat.

1. Affissjoni u Pubblikazzjoni: Warda Flats, No. 5, BayStreet, Marsaskala.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) illum 17 ta' Novembru 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified, that the Civil Court (Family Section) by means of a decree given on the 24th October 2008, in the records of the judicial letter number 76/08, in the names Dr Martin Fenech et vs Carmelo Pace, ordered the following publication, for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the Civil Court (Family Section)

Today 22nd September 2008

To Carmelo Pace
Warda Flats No 5,
Bay Street,
Marsaskala.

By the present Dr Martin Fenech and L.P. Veronica Rossignaud (ID 271354M) call upon you for all intents and purposes of law in order to pay the sum of €6,001.95 representing legal fees due to them according to the judgement of this Honourable Court, of the 30th November 2005, in the records of the lawsuit 1913/01, in the names 'Doris Pace vs Carmelo Pace'.

Failing payment further steps according to law will be taken.

Pay the costs of the present amounting to €36.44 including Vat.

1. Posting and Publication: Warda Flats, No. 5, Bay Street, Marsaskala.

Registry of the Civil Courts (Family Section) today 17th November 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1778

Ikun jaf kulħadd, illi l-Bord li Jirregola l-Kera, permezz ta' digriet mogħti fit-1 ta' Settembru 2008, fl-atti tar-Rikors numru 67/07GG, fl-ismijiet Guglielmo Cane f'ismu propju u kif ukoll u fl-interess tal-assenti Guglielmo, Giorgio, u Giuliana mart Gian Franco Ferretti lkoll aħwa Cane, kontra George Borg, ordnat s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat George Borg, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors numru 67/07GG ippreżentat fil-Bord li Jirregola l-Kera fil-31 ta' Awissu 2007, fl-ismijiet Guglielmo Cane f'ismu propju u kif ukoll u fl-interess tal-

It is hereby notified that the Rent Regulation Board, by means of a decree given on the 1st September 2008, in the records of the Application number 61/07GG, in the names Guglielmo Cane in his own name and on behalf of the absentees Guglielmo, Giorgio, and Giuliana wife of Gian Franco Ferretti all brothers and sister Cane vs George Borg, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent George Borg, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of an Application No. 67/07GG filed in the Rent Regulation Board, on the 31st August 2007, in the names Guglielmo Cane in his own name and on behalf of

assenti Guglielmo, Giorgio, u Giuliana mart Gian Franco Ferretti lkoll aħwa Cane, ir-rikorrenti fil-kwalità premessa jesponu bir-rispett:

Illi huma jikru l-fond li jġib in-numru 2/3, St Sebastian Street, Valletta, għal kera ta' €91.17 fis-sena bil-quddiem …omissis;

…omissis…

a) Illi l-fond m'għadux jintuża għar-residenza tal-intimat …omissis…

b) Illi għalhekk ukoll l-intimat biddel id-destinazzjoni tal-fond premess;

ċ) Illi in olre b'dan l-abbandun l-intimat biddel id-destinazzjoni tal-fond premess;

Għaldaqstant l-esponenti jitolbu bir-rispett illi dan il-Bord jogħġbu jawtorizzahom sabiex fl-iskadenza li jmiss ma jġeddux din il-kirja u jirripprendu l-pussess tal-fond fuq deskritt.

Intimat: 2/3, St Sebastian Street, Valletta.

Ir-Rikors numru 61/01GG, fl-ismijiet Guglielmo Cane et vs George Borg, jinsab differit għas-7 ta' Jannar 2009, fl-10.30 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, (Bord li Jirregola l-Kera) illum 17 ta' Novembru, 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

the absentees Guglielmo, Giorgio, and Giuliana wife of Gian Franco Ferretti all brothers and sister Cane vs George Borg, the applicants in the capacity aforementioned plead with respect:

Whereas they lease the premises bearing number 2/3, St Sebastian Street, Valletta at the rent of €91.17 per annum in advance ..omissis;

…omissis…

a) That the premises is no longer used for the residence of the respondent …omissis….

b) That thus the respondent changed the destination of the premises mentioned ...omissis...

c) That furthermore with this abandonment the respondent changed the destination of the premises premised;

Therefore the applicants respectfully request that this Bord authorises them so that at the next rent instalment they do not renew the lease and retake possession of the premises above mentioned.

Respondent: 2/3, St Sebastian Street, Valletta.

The Application number 61/01GG, in the names Guglielmo Cane et vs George Borg has been put off to the 7th January 2008, at 10.30 a.m.

Registry of the Superior Courts, (Rent Regulation Board) today 17 th November 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1779

Ikun jaf kulħadd, illi l-Bord li Jirregola l-Kera, permezz ta' digriet mogħti fit-1 ta' Settembru 2008, fl-atti tar-Rikors numru 67/07GG, fl-ismijiet Guglielmo Cane f'ismu propju u kif ukoll u fl-interess tal-assenti Guglielmo, Giorgio, u Giuliana mart Gian Franco Ferretti lkoll aħwa Cane, kontra George Borg, ordnat s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat George Borg, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors numru 67/07GG ippreżentat fil-Bord li Jirregola l-Kera fil-31 ta' Awissu 2007, fl-ismijiet Guglielmo Cane f'ismu propju u kif ukoll u fl-interess tal-assenti Guglielmo, Giorgio, u Giuliana mart Gian Franco Ferretti lkoll aħwa Cane, ir-rikorrenti fil-kwalità premessa jesponu bir-rispett:

It is hereby notified that the Rent Regulation Board, by means of a decree given on the 1st September 2008, in the records of the Application number 61/07GG, in the names Guglielmo Cane in his own name and on behalf of the absentees Guglielmo, Giorgio, and Giuliana wife of Gian Franco Ferretti all brothers and sister Cane vs George Borg, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent George Borg, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of an Application No. 67/07GG filed in the Rent Regulation Board, on the 31st August 2007, in the names Guglielmo Cane in his own name and on behalf of the absentees Guglielmo, Giorgio, and Giuliana wife of Gian Franco Ferretti all brothers and sister Cane vs George Borg, the applicants in the capacity aforementioned plead with respect:

Illi huma jikru l-fond li jġib in-numru 2/3, St Sebastian Street, Valletta, għal kera ta' €91.17 fis-sena bil-quddiem …omissis;

…omissis…

a) Illi l-fond m'għadux jintuża għar-residenza tal-intimat …omissis…

b) Illi għalhekk ukoll l-intimat biddel id-destinazzjoni tal-fond premess;

ċ) Illi in olre b'dan l-abbandun l-intimat biddel id-destinazzjoni tal-fond premess;

Għaldaqstant l-esponenti jitolbu bir-rispett illi dan il-Bord jogħġbu jawtorizzahom sabiex fl-iskadenza li jmiss ma jġeddux din il-kirja u jirripprendu l-pussess tal-fond fuq deskritt.

Intimat: 2/3, St Sebastian Street, Valletta.

Ir-Rikors numru 61/01GG, fl-ismijiet Guglielmo Cane et vs George Borg, jinsab differit għas-7 ta' Jannar 2009, fl-10.30 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, (Bord li Jirregola l-Kera) illum 17 ta' Novembru, 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Whereas they lease the premises bearing number 2/3, St Sebastian Street, Valletta at the rent of €91.17 per annum in advance ..omissis;

…omissis…

a) That the premises is no longer used for the residence of the respondent …omissis….

b) That thus the respondent changed the destination of the premises mentioned ...omissis...

c) That furthermore with this abandonment the respondent changed the destination of the premises premised;

Therefore the applicants respectfully request that this Bord authorises them so that at the next rent instalment they do not renew the lease and retake possession of the premises above mentioned.

Respondent: 2/3, St Sebastian Street, Valletta.

The Application number 61/01GG, in the names Guglielmo Cane et vs George Borg has been put off to the 7th January 2008, at 10.30 a.m.

Registry of the Superior Courts, (Rent Regulation Board) today 17 th November 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1780

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-10 ta' Novembru 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Go plc (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba, fil-4 ta' Lulju 2008, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil James Demarco (ID412838M) ta' 26, Triq tar-Ranzija, Birżebbuġa, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €1,429.75 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (524/08GM) hija differita għad-9 ta' Diċembru 2008 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 19 ta' Novembru 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 10th November 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Go plc (C22334) of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 4th July 2008 whereby they asked the Tribunal to condemn James Demarco (ID 412838M) of 26, Triq tar-Ranzija, Birżebbuġa, to pay the plaintiff company the sum of €1,429.75 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 524/08GM) is put off on the 9th December 2008 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 19th November 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1781

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-11 ta' Novembru 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Simonds Farsons (C 113) ta' The Brewery, Mrieħel, ippreżentaw Talba, fit-23 ta' Ġunju 2008, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Andrew Farrugia ta' 65, Porciana No 3, Triq il-Ħawt, Swieqi, STJ 05, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €426.48 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (496/08VGD) hija differita għat-12 ta' Diċembru 2008 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Magistrati (Malta) illum 19 ta' Novembru 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 11th November 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Simonds Farsons Cisk plc (C113) of c/o The Brewery, Mrieħel, filed a Claim on the 23rd June 2008 whereby they asked the Tribunal to condemn Andrew Farrugia of 65, Porciana, No 3, Triq il-Ħawt, Swieqi, STJ 05, to pay the plaintiff company the sum of €426.48 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 496/08VGD) is put off on the 12th December 2008 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 19th November 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1782

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-17 ta' Ottubru 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Simonds Farsons (C 113) ta' The Brewery, Mrieħel, ippreżentaw Talba, fit-12 ta' Ġunju 2008, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil PBA Limited (C38972) ta' Block D, Flat 11, The Podium, St Marks Street, St Julians, Joseph John Azzopard ta' 13/63, Portomaso Complex, Triq Ġdida fi Triq il-Knisja, Paceville, St Julians, Etienne Bartolo ta' Villa Eugenie, Block C, Flat 20, Mannarino Road, Birkirkara u Mahaiyo Bartolo ta' Eyecon Club, St George's Road, Paceville, St Julians, sabiex iħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €1,099.32 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (449/08ISB) hija differita għall-1 ta' Diċembru 2008 fin-12.30 p.m.

Registru tal-Qorti Magistrati (Malta) illum 19 ta' Novembru 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 17th October 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Simonds Farsons Cisk plc (C113) of c/o The Brewery, Mrieħel, filed a Claim on the 12th June 2008 whereby they asked the Tribunal to condemn PBA Limited (C38972) of Block D, Flat 11, The Podium, St Marks Street, St Julians, Joseph John Azzopard of 13/63, Portomaso Complex, Triq Ġdida fi Triq il-Knisja, Paceville, St Julians, Etienne Bartolo of Villa Eugenie, Block C, Flat 20, Mannarino Road, Birkirkara and Mahaiyo Bartolo of Eyecon Club, St George's Road, Paceville, St Julians, to pay the plaintiff company the sum of €1,099.32 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 499/08ISB) is put off on the 1st December 2008 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 19th November 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1783

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fis-7 ta' November 2008 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Simonds Farsons Cisk plc (C113) ta' The Brewery, Imrieħel, ppreżentaw talba fid-19 ta' Awissu 2008 fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lil Raj Kevin Jain (376000L) ta' Princess Crt, Flat 6, Triq il-Karmnu, San Ġiljan, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €4,705.35 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax legali.

Il-kawża (Avviż Nru 289/08SM) hija differita għas-16 ta' Diċembru 2008 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 19 ta' Novembru 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 7th November 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Simonds Farsons Cisk plc (C113) of The Brewery, Imrieħel, filed a Claim on the 19th August 2008, whereby they asked the Court to condemn Raj Kevin Jain (376000L) of Proncess Crft, Flat 6, Triq il-Karmnu, San Ġiljan, to pay the plaintiff company the sum of €4,705.35 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Notice Number 289/08SM) is put off to the 16th December 2008 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 19th November 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1784

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-28 ta' Ottubru 2008, il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, ordnat il-pubblikazzjoni tal-bandu li jidher hawn taħt għall-finijiet tal-Artikolu 931(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qorti

Billi b'digriet mogħti minn din il-Qorti fil-28 ta' Ottubru 2008 fuq talba tal-Avukat Dott. Peter Fenech noe ġie ordnat biex jintgħażlu kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw lil intimati YIWU Evergreen Import and Export Co Ltd u lill-kunsinjatarju Al Karabat Import and Export Company, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat nru 766/08RCP fl-ismijiet Avukat Dott. Peter Fenech noe vs Kuraturi Deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Rikors maħluf ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fl-ismijiet Avukat Dott. Peter Fenech bħala mandatarju speċjali tas-soċjetà estera Nokia Corporation vs Kuraturi Deputati sabiex jirrappreżentaw lill-assenti soċjetà esportatriċi YIWU Evergreen Import and Export Co Ltd u lill-kunsinjatarju Al Karabat Import and Export Company, ir-rikorrenti nomine talab lil din l-onorabbli Qorti:

It is hereby notified that by means of a decree of the 28th October 2008, the First Hall Civil Court ordered the publication of the bann which appears hereunder for the purpose of Article 931(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Bann for Curators

Republic of Malta

To the Marshall of the Court

Whereas by a decree given by this Court on the 28th October 2008 following a request by Advocate Dr Peter Fenech noe it was ordered that Deputy Curators be chosen to represent the respondents YIWU Evergreen Import and Export Co Ltd in the records of the Application 766/08 RCP in the names Advocate Dr Peter Fenech noe vs Deputy Curators and in the relative and subsequent acts.

By means of a Sworn Application filed in the Civil Court First Hall in the names Advocater Dr Peter Fenech as special mandatary of the foreign company Nokia Corporation vs Deputy Curators to represent YIWU Evergreen Import and Export Co. Ltd, the applicant nomine asked this Honourable Court to:

(1) tiddikjara li l-oġġetti konsistenti f'mija u għaxra (110) mobile phones ...omissis... li jinsabu preżentement taħt l-awtorità tal-Kontrollur tad-Dwana wara li huwa kien issospenda r-rilaxx tal-container IRSU 4909437 kontenenti l-imsemmija oġġetti, jikkontravvjenu d-drittijiet dwar proprjetà intellettwali tas-soċjetà attriċi ...omissis;

(2) tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jiddisponi minn tali mobile phones 'l hinn mill-kanali tal-kummerċ b'dak il-mod li jipprekludu xi ħsara lis-soċjetà attriċi jew tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jiddistruġġi dawk il-mobile phones, f'kull każ mingħajr ebda kumpens lill-, u għas-spejjeż tal-konvenuta;

(3) tordna li l-intimati għandhom ibatu l-ispejjeż kollha konnessi mal-miżuri ordnati ...omissis...;

Bl-ispejjeż kontra l-intimati li minn issa inġunti għas-subizzjoni.

Lista ta' Xhieda

Lista ta' dokumenti

Attur nomine Avukat Dott. Peter Fenech 35-36 Archbishop Street, Valletta.
Konvenuta Kuraturi Deputati il-Qorti Valletta.

Inti għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri, u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala Kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel Kuratur tal-Uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dana, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla hawn fuq imsemmija bix-xhieda tal-Onor. Imħallef Raymond C. Pace, LL.D.

Illum 28 ta' Ottubru, 2008.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 19 ta' Novembru 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

(1) declare that the objects consisting in one hundred and ten (110) mobile phones ...omissis... which at present are under the authority of the Comptroller of Customs after he suspended the release of container IRSU 4909437 which contained the said objects, contravened the intellectual property rights of the plaintiff company ...omissis;

(2) order the Comptroller of Customs to dispose of the said mobile phones outside the channels of trade in such a manner as to preclude any damage to the plaintiff company or order the Comptroller of Customs to destroy those mobile phones, in any case without any compensation to, and at the cost of the defendant;

(3) order the defendant to bear all the costs connected with the ordered measures ...omissis...

With costs against the defendants who is from now summoned so that a reference to their evidence may be made.

List of witnesses

List of documents

Plaintiff nomine: Advocate Dr Peter Fenech, 35-36 Archbishop Street, Valletta.
Respondent: Deputy Curators Courts of Justice, Valletta.

Your are therefore ordered to affix an official copy of this bann of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of curators of office.

And after so acting or if you should encounter any difficulty in the execution of the said bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Civil Court First Hall above mentioned with the witness of the Hon Mr Justice Raymond C. Pace, LL.D.

Today 28th October, 2008.

Registry of the Superior Courts, today 19th November 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1785

B'sentenza mogħtija mill-QORTI TAL-MAĠISTRATI (GĦAWDEX), ĠURISDIZZJONI SUPERJURI, SEZZJONI ĠENERALI, fis-7 ta' Mejju 2004 fl-atti tal-kawża Ċitazzjoni numru 6/1991 fl-ismijiet Carmela Grech et vs Giuseppa Said ġie ffissat il-jum tat-Tnejn 23 ta' Marzu 2009 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-LIĊITAZZJONI li kien ġie ordnat b'digriet tat-12 ta' Novembru 2008 li għandu jsir fl-edifizzju tal-Qorti ta' Għawdex, Misraħ il-Katidral, ir-Rabat, Għawdex tal-fond hawn taħt deskritt.

1. Remissa fi 30, Triq San Ġwann, ir-Rabat, Għawdex, stmat li jiswa €9,783.37.

L-imsemmi remissa huma proprjetà tal-eredità tal-mejjet Emanuel Grech.

N.B. L-imsemmi remissa jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC Walter Portelli fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fil-21 ta' Ottubru 2008.

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Għawdex), Ġurisdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, illum 18 ta' Novembru 2008.

JACLYN MAGRIN
Għar-Reġistratur
Qrati u Tribunali (Għawdex)

By a judgment delivered by the COURT OF MAGISTRATES (GOZO) SUPERIOR JURISDICTION, GENERAL SECTION, on 7th May 2004 in the records of summons 6/1991 in the names of Carmela Grech et vs Giuseppa Said, the day of Monday 23rd March 2009 from 9:00 a.m. to twelve noon, as ordered by a decree given on the 12th November 2008, has been fixed for the SALE BY LICITATION, to be held at the Gozo Court's edifice in Cathedral Square, Victoria, Gozo, of the following property:

1. Remissa at 30, Triq San Ġwann, Victoria, Gozo, valued at €9,783.37.

The said remissa is the property of the heirs of the deceased Emanuel Grech.

N.B. The said remissa will be sold as described in the report sworn to by Walter Portelli A. & C.E., on the 21st October 2008.

Registry of the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section, this 18th November 2008.

JACLYN MAGRIN
For the Registrar
Gozo Courts And Tribunals

1786

Ikun jaf kulħadd illi b'diġriet tat-12 ta' Novembru, 2008 mogħti mill-Qorti tal-Prim Awla Ċivili (Malta), din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodici tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'rikors ippreżentat minn Hassan M E Marwan fis-17 ta' Ottubru, 2008, qed jintalab l-iżbank tal-ammont ta' €40,340.09 depożitati b'ċedola numru 1054/2008 fl-ismijiet: Hassan M E Marwan Vs International Services & Trading Co Ltd.

Il-Qorti ordnat in-notifika ta' dan ir-rikors b'sitt ijiem żmien għar-risposta.

Reġistru tal-Qorti Prim Awla Ċivili (Malta), illum is-19 ta' Novembru, 2008.

ALAN K. ZERAFA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the 12th November, 2008 given by the First Hall of the Civil Courts (Malta), the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organisation and Civili Procedure (Cap. 12).

That by the application filed by Hassan M E Marwan on the 17th October, 2008, is asking for the withdrawal of the amount €40,340.09 deposited by Schedule of Deposit number 1054/2008 in the names of: Hassan M E Marwan Vs International Services & Trading Co Ltd.

The Court ordered the notification of this application with six days notice for filing a reply.

Registry of the First Hall of the Civil Courts (Malta), today the 19th November, 2008.

ALAN K. ZERAFA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*